

SONY®



\* 3 2 1 0 1 2 5 5 5 \* (1)

© 2007 Sony Corporation

3-210-125-55 (1)

**Bedienungshandbuch**  
**NWD-B103 / B105 / B103F / B105F**

## Für Kunden in Deutschland

**Entsorgungshinweis:** Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

## Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben

werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Dies gilt für folgendes Zubehör: Kopfhörer

## Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Hinweis für Kunden in Ländern, die EU-Direktiven unterliegen

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Kontaktadressen für Kundendienst oder Garantieansprüche finden Sie in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten.

## Hinweise für Benutzer

- Musikaufnahmen sind nur für den Privatgebrauch zulässig. Sollen Musikaufnahmen anderweitig verwendet werden, ist die Genehmigung der Urheberrechtsinhaber einzuholen.
- Sony übernimmt keine Haftung für unvollständige Aufzeichnungen/Downloads bzw. beschädigte Daten aufgrund von Problemen mit dem Player oder dem Computer.

- Die Möglichkeit, Sprachen in der mitgelieferten Software anzuzeigen, hängt von dem auf dem PC installierten Betriebssystem ab. Vergewissern Sie sich, dass das installierte Betriebssystem mit der gewünschten Sprache kompatibel ist.
  - Wir übernehmen keine Garantie dafür, dass sich alle Sprachen korrekt in der mitgelieferten Software anzeigen lassen.
  - Benutzerdefinierte Zeichen und einige Sonderzeichen können möglicherweise nicht angezeigt werden.
- Je nach Art und verwendeten Zeichen des auf dem Player angezeigten Texts kann dieser möglicherweise nicht korrekt auf dem Gerät angezeigt werden. Dies kann folgende Ursachen haben:
  - Die Kapazität des angeschlossenen Players ist eingeschränkt.
  - Der Player funktioniert nicht ordnungsgemäß.
  - Inhaltsinformationen sind in einer Sprache oder mit Zeichen geschrieben, die nicht vom Player unterstützt werden.

## Statische Aufladung des Benutzers

In seltenen Fällen funktioniert der Player aufgrund von starker statischer Aufladung des Benutzers nicht. Entfernen Sie sich in diesem Fall etwa 30 Sekunden bis zu einer Minute lang vom Player. Anschließend können Sie den Player wieder normal verwenden.

|  |           |
|--|-----------|
| Erste Schritte.....  | 6         |
| Mitgelieferte Zubehörteile.....  | 6         |
| Komponenten und Regler.....  | 8         |
| Menü HOME.....   | 10        |
| <b>Grundlegende Funktionen .....</b>   | <b>12</b> |
| Laden des Akkus.....   | 12        |
| Ein- und Ausschalten des Players.....  | 14        |
| Manuelles Übertragen von Musik.....  | 15        |
| <b>Wiedergabe von Musik .....</b>  | <b>17</b> |
| Wiedergabe von Musik.....  | 17        |
| Titelsuche nach Ordner und Dateiname.....  | 18        |
| Titelsuche nach Interpret, Album oder Titelname.....                               | 19        |
| Ändern des Wiedergabemodus.....  | 23        |
| Einstellen der Klangqualität.....  | 25        |
| <b>Wiedergabe/Aufnahme von Radiosendungen (UKW)<br/>(nur NWD-B103F/B105F).....</b> | <b>27</b> |
| Manuelle Sendersuche bei UKW-Empfang.....  | 27        |
| UKW-Empfang im Modus zur Einstellung gespeicherter Sender.....                     | 29        |
| Speichern bestimmter Radiosender.....  | 29        |
| Auswählen von Radiosendern im Modus zur Einstellung gespeicherter<br>Sender.....   | 32        |

|  |           |
|--|-----------|
| Aufnahme von Radiosendungen (UKW).....               | 33        |
| Wiedergabe aufgezeichneter Radiosendungen (UKW)..... | 34        |
| <b>Sprachaufzeichnung und -wiedergabe .....</b>      | <b>36</b> |
| Tonaufzeichnung.....                                 | 36        |
| Wiedergabe der Tonaufzeichnungsdateien.....          | 37        |
| <b>Einstellungen .....</b>                           | <b>39</b> |
| Ändern der Einstellungen.....                        | 39        |
| <b>Verwenden der Software „Auto Transfer“ .....</b>  | <b>43</b> |
| Automatische Musikübertragung.....                   | 43        |
| <b>Fehlerbehebung .....</b>                          | <b>46</b> |
| Fehlerbehebung.....                                  | 46        |
| Meldungen.....                                       | 57        |
| <b>Weitere Informationen.....</b>                    | <b>60</b> |
| Vorsichtsmaßnahmen.....                              | 60        |
| Technische Daten.....                                | 65        |
| Index.....   | 69        |

## Erste Schritte

Vielen Dank für den Kauf des NWD-B103/B105/B103F/B105F\*1.

Durch Ziehen und Ablegen können Sie Titel vom Computer auf den Player übertragen und sie unterwegs nutzen. Mit dem Player können Sie UKW-Sender empfangen (nur NWD-B103F/B105F) und Sprachaufzeichnungen vornehmen.

Im integrierten Flash-Speicher des Players ist die Software „Auto Transfer“ gespeichert. Die Installation der Software auf dem Computer ist nicht erforderlich, da diese im Flash-Speicher gespeichert ist und sofort verwendet werden kann. Audiodateien können automatisch übertragen werden, indem Sie den Player an den Computer anschließen (☞ Seite 43).

## Mitgelieferte Zubehörteile

Überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit.

- Kopfhörer (1)
- Bedienungshandbuch (dieses Handbuch)\*2 (1)
- Kurzanleitung\*3 (1)
- Software „Auto Transfer“\*4

\*1 Je nach Land/Region, in dem/der Sie den Player gekauft haben, sind einige Modelle möglicherweise nicht erhältlich.

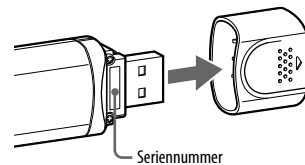
\*2 Je nach Land/Region, in dem/der Sie den Player gekauft haben, steht das Bedienungshandbuch u. U. nur als PDF-Datei im Speicher des Players (nicht als gedrucktes Handbuch) zur Verfügung.

\*3 Die Kurzanleitung ist nicht im Lieferumfang enthalten, wenn das Bedienungshandbuch als gedrucktes Handbuch mitgeliefert wird.

\*4 Die Software „Auto Transfer“ ist im integrierten Flash-Speicher des Players gespeichert. Weitere Informationen finden Sie unter „Verwenden der Software „Auto-Transfer““ (☞ Seite 43).

## Hinweis zur Seriennummer

Die Seriennummer des Players wird zur Kundenregistrierung benötigt. Die Seriennummer befindet sich unten auf der Rückseite des USB-Steckers des Players.



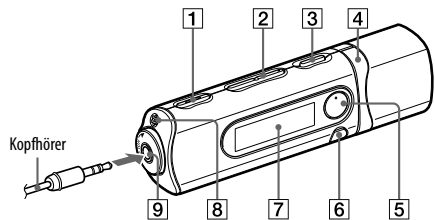
## Hinweis zum Formatieren des Players

- Formatieren Sie den integrierten Flash-Speicher nicht mit Windows Explorer. Soll der integrierte Flash-Speicher formatiert werden, formatieren Sie ihn mithilfe des Players (☞ Seite 42).
- Das Bedienungshandbuch (PDF-Datei) und die Software „Auto Transfer“ sind im integrierten Flash-Speicher des Players gespeichert. Wird der integrierte Flash-Speicher formatiert, werden alle Dateien gelöscht, auch das Bedienungshandbuch (PDF-Datei) und die Software „Auto Transfer“. Überprüfen Sie die Dateien im Speicher vor dem Formatieren, und exportieren Sie notwendige Daten ggf. auf die Festplatte Ihres Computers oder auf ein anderes Gerät.

Wenn Sie den integrierten Flash-Speicher des Players versehentlich formatieren, laden Sie das Bedienungshandbuch (PDF-Datei) oder die Software „Auto Transfer“ von der oben genannten Supportwebsite (☞ Seite 47) herunter, und speichern Sie es bzw. sie im integrierten Flash-Speicher des Players.

# Komponenten und Regler

## Vorderseite

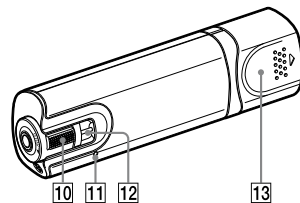


- 1 Taste REC/STOP** (☞ Seiten 33, 36)  
Startet/Beendet die Aufzeichnung. Nehmen Sie Ton vom Mikrofon oder eine Radiosendung (UKW) auf (nur NWD-B103F/B105F).
- 2 Taste VOL +\*/-**  
Mit dieser Taste wird die Lautstärke eingestellt.
- 3 Taste I / ⏻ (Power ON/OFF)** (☞ Seite 14)  
Mit dieser Taste wird der Player ein- bzw. ausgeschaltet.
- 4 Taste I◀◀/▶▶** (☞ Seiten 11, 22)  
Auswählen eines Titels, Albums, Interpreten, Ordners oder Menüelements. Des Weiteren können Sie mithilfe dieser Taste zum Anfang eines Titels/Albums/Interpreten/Ordners wechseln sowie vor- bzw. zurückspulen.
- 5 Taste ▶▶\*1** (☞ Seiten 11, 18)  
Startet/Unterbricht die Wiedergabe bzw. unterbricht/führt die Aufzeichnung fort. Wird auf dem Display ein Menü angezeigt, verwenden Sie diese Taste zum Bestätigen eines Menüelements.
- 6 Taste BACK/HOME\*2** (☞ Seite 11)  
Keht zum vorherigen Menü zurück. Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Menü HOME anzuzeigen.
- 7 Display** (☞ Seite 21)
- 8 Mikrofon** (☞ Seite 36)
- 9 🎧 (Kopfhörer) Buchse**  
Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers beim Anschließen bis zum Einrasten in die Buchse. Ist der Kopfhörer nicht ordnungsgemäß angeschlossen, ist die Klangwiedergabe möglicherweise nicht zufrieden stellend.

\*1 Auf den Tasten befinden sich Tastpunkte. Diese erleichtern die Bedienung der Tasten.

\*2 Funktionen mit der Markierung ● neben den Tasten werden durch Drücken dieser Tasten aktiviert. Funktionen mit der Markierung ◐ neben den Tasten werden durch Gedrückthalten dieser Tasten aktiviert.

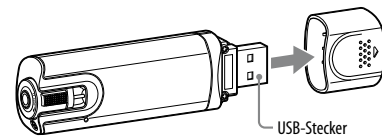
## Rückseite



- 10 HOLD-Schalter**  
Verhindern Sie mithilfe des HOLD-Schalters das versehentliche Auslösen von Funktionen, wenn Sie den Player bei sich tragen. Alle Funktionstasten werden durch Verschieben des HOLD-Schalters in Pfeilrichtung (↔) deaktiviert. Wenn Sie bei aktivierter HOLD-Funktion eine Taste drücken, werden „HOLD“ und die aktuelle Zeit auf dem Display angezeigt. (Die aktuelle Zeit wird nur angezeigt, wenn die Uhr eingestellt ist (☞ Seite 41).) Wird der HOLD-Schalter in die entgegengesetzte Richtung geschoben, wird die HOLD-Funktion deaktiviert.
- 11 RESET-Taste** (☞ Seite 46)  
Setzen Sie den Player zurück, indem Sie die RESET-Taste mithilfe einer kleinen Nadel o. Ä. drücken. Wenn Sie den Player nach dem Zurücksetzen einschalten, ruft der Player die zuvor verwendeten Einstellungselemente auf.
- 12 Öse für den Riemen**  
Diese Öse dient zur Befestigung eines Riemens (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 13 USB-Kappe**  
Entfernen Sie die USB-Kappe, und schließen Sie den USB-Stecker des Players am USB-Anschluss Ihres Computers an.

## So entfernen Sie die USB-Kappe

Entfernen Sie die USB-Kappe, wie auf der Abbildung unten dargestellt:







## Menü HOME

Das Menü HOME wird angezeigt, wenn der Player eingeschaltet oder die Taste BACK/HOME des Players gedrückt gehalten wird. Über das Menü HOME werden Titel wiedergegeben, UKW-Sender\*<sup>1</sup> empfangen, Aufzeichnungen abgespielt und Einstellungen geändert.

### Menü HOME



4 Symbole werden auf dem Display angezeigt; dabei befindet sich die aktuelle Auswahl in der Mitte. Das aktuelle Symbol ändert sich je nach verwendeter Funktion.


|  |                  |   |
|--|------------------|---|
|  | Voice            | Gibt Aufzeichnungen wieder oder löscht sie (☞ Seite 37).  |
|  | Music Library    | Gibt übertragene Titel auf dem Player wieder (☞ Seite 17).  |
|  | FM* <sup>1</sup> | UKW-Empfang oder Wiedergabe einer aufgezeichneten Radiosendung (UKW) oder Löschen dieser Sendung (☞ Seite 27).              |
|  | Settings         | Legt Funktionseinstellungen von Musik, UKW-Empfang* <sup>1</sup> , Sprachaufzeichnungen oder des Players fest (☞ Seite 39). |

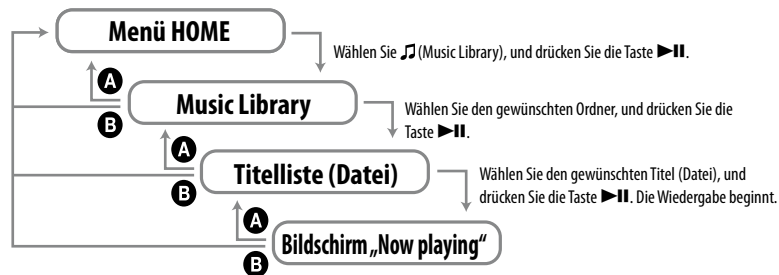
\*<sup>1</sup> nur NWD-B103F/B105F

## Bedienung des Menüs HOME

Werden Menüelemente im Menü HOME angezeigt, drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um ein Element auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.

Werden Menüelemente im Menü HOME angezeigt und wird die Taste BACK/HOME gedrückt, wechselt der Bildschirm zurück ins vorherige Menü. Halten Sie die Taste gedrückt, wechselt der Bildschirm zurück ins Menü HOME.

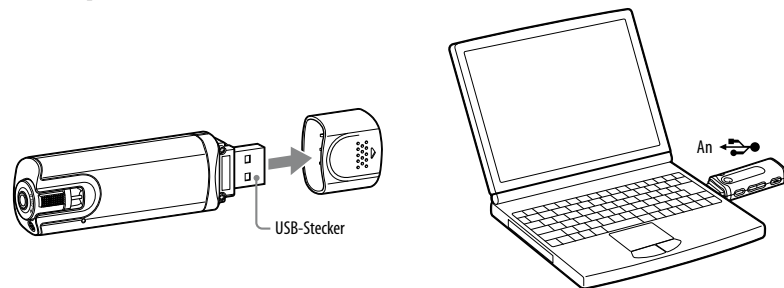
Wollen Sie beispielsweise einen Titel durch Auswahl von  (Music Library) im Menü HOME wiedergeben, wechselt die Menüanzeige folgendermaßen:



- A** Drücken Sie die Taste BACK/HOME.
- B** Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt.

## Laden des Akkus

Der Akku des Players wird geladen, wenn der Player an einen eingeschalteten Computer angeschlossen ist.  
Entfernen Sie die USB-Kappe, und schließen Sie den USB-Stecker an einen USB-Anschluss des Computers an.



Die Restladungsanzeige auf dem Display zeigt Folgendes an: **Full**. Der Ladevorgang ist abgeschlossen. Wenn Sie den Player das erste Mal verwenden oder ihn lange Zeit nicht verwendet haben, laden Sie ihn vollständig auf, bis auf dem Bildschirm **Full** angezeigt wird. Informationen zu Ladezeit oder Akkulebensdauer finden Sie auf [Seite 67](#).

### Hinweis

- Setzen Sie den Player keinen Stößen oder Druck aus, wenn er an den Computer angeschlossen ist. Dadurch wird der Player u. U. beschädigt.

## Restladungsanzeige

Das Akkusymbol im Display ([☞ Seite 21](#)) ändert sich wie in der Abbildung dargestellt. Informationen zur Akkubetriebsdauer siehe [☞ Seite 67](#).



Am Akkusymbol können Sie sehen, wie die Akkuladung abnimmt. Wird „LOW BATTERY“ angezeigt, ist keine Wiedergabe mehr möglich. In diesem Fall müssen Sie den Akku neu laden, indem Sie das Gerät an den Computer anschließen.

### Hinweise


- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 5 bis 35 °C.
- Der Akku kann ca. 500 Mal aufgeladen werden. Diese Zahl variiert je nach Betriebsbedingungen des Players.
- Die Akkuanzeige auf dem Display ist nur ein Näherungswert. So entspricht ein schwarzer Bereich in der Anzeige nicht unbedingt einem Viertel der Batterieladung.
- Im Display wird während des Zugriffs des Players auf den Computer „DATA ACCESS“ angezeigt. Trennen Sie während der Anzeige von „DATA ACCESS“ nicht die Verbindung zum Player, da die gerade übertragene Datei ansonsten möglicherweise beschädigt wird.
- Führen Sie zum Trennen des Players vom Computer die folgenden Schritte aus.
  - ① Doppelklicken Sie in der Taskleiste unten rechts auf dem Bildschirm auf (Hardware sicher entfernen). Klicken Sie im angezeigten Fenster auf [USB-Massenspeichergerät] oder [USB-Datenträger] und anschließend auf [Beenden].
  - ② Klicken Sie auf [OK].
  - ③ Wenn die Meldung „Hardware kann jetzt entfernt werden“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, trennen Sie den Player vom Computer.

Das Symbol und die Meldungen variieren möglicherweise je nach installiertem Betriebssystem.


- Die Funktionstasten des Players sind deaktiviert, wenn er an einen Computer angeschlossen ist.
- Einige an den Computer angeschlossene USB-Geräte beeinträchtigen möglicherweise den Betrieb des Players.
- Das ordnungsgemäße Laden des Akkus kann mit individuell zusammengestellten oder veränderten Computern nicht gewährleistet werden.

### Ein- und Ausschalten des Players

#### So schalten Sie den Player ein

Halten Sie die Taste  (Power ON/OFF) so lange gedrückt, bis der Bildschirm angezeigt wird. Der Player wird mit den zuvor verwendeten Einstellungselementen eingeschaltet.

#### So schalten Sie den Player aus

Wenn der Player eingeschaltet wird, halten Sie die Taste  (Power ON/OFF) so lange gedrückt, bis „POWER OFF...“ angezeigt wird.




#### Tipp

- Zur Reduzierung des Stromverbrauchs werden die Funktionen des Players wie folgt aktiviert:
  - Der Player wird ausgeschaltet, wenn nach dem Einschalten des Players ca. 1 Minute lang kein Vorgang oder keine Wiedergabe ausgeführt wird.
  - Wird der Player eine gewisse Zeit lang im Stoppmodus nicht bedient, schaltet sich das Display automatisch ab, und der Player wechselt in den Standby-Modus. Wird der Player innerhalb der nächsten 30 Minuten nicht bedient, schaltet sich der Player aus.

### Manuelles Übertragen von Musik

Schließen Sie den Player an den Computer an, und übertragen Sie eine Audiodatei auf den Player.

#### Hinweis

- Nur MP3/WMA-Dateien können auf dem Player wiedergegeben werden ( Seite 65).

#### 1 Schließen Sie den Player direkt an einen USB-Anschluss des Computers an.

Wählen Sie im Windows-Auswahlfenster die Option [Ordner öffnen, um Dateien anzuzeigen], und klicken Sie auf [OK]. Fahren Sie anschließend mit Schritt 3 fort.

#### 2 Doppelklicken Sie auf [Arbeitsplatz] - [WALKMAN] oder [Wechseldatenträger].

#### 3 Öffnen Sie den Ordner ([Eigene Musik] usw.) mit den zu übertragenden Audiodateien, und verschieben Sie sie per Drag & Drop auf den Player.

Die Audiodateien werden auf den Player übertragen.

Sie können Dateien auch durch Ziehen und Ablegen eines Ordners auf den Player übertragen.

#### So löschen Sie auf den Player übertragene Titel


Schließen Sie den Player an den Computer an, und löschen Sie nicht benötigte Audiodateien mithilfe von Windows Explorer.



### 💡 Tipp

- Mithilfe der Software „Auto Transfer“ können Sie bei jedem Anschließen Ihres Players an den Computer Audiodateien aus einem gewünschten Ordner automatisch auf den Player übertragen (☞ Seite 43).

### Hinweise

- Setzen Sie den Player keinen Stößen oder Druck aus, wenn er an den Computer angeschlossen ist. Dadurch wird der Player u. U. beschädigt.
- Der Player verwendet keine SonicStage-Software (die von Sony entwickelte SonicStage-Software verwaltet Musik auf einem Computer oder überträgt Musik auf andere Player). Auf diesen Player kann Musik ohne die Verwendung von SonicStage einfach per Drag & Drop übertragen werden.
- Trennen Sie den Player während der Datenübertragung nicht vom Computer. Andernfalls wird die gerade übertragene Datei u. U. beschädigt.
- Führen Sie zum Trennen des Players vom Computer die folgenden Schritte aus.
  - ① Doppelklicken Sie in der Taskleiste unten rechts auf dem Bildschirm auf  (Hardware sicher entfernen). Klicken Sie im angezeigten Fenster auf [USB-Massenspeichergerät] oder [USB-Datenträger] und anschließend auf [Beenden].
  - ② Klicken Sie auf [OK].
  - ③ Wenn die Meldung „Hardware kann jetzt entfernt werden“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, trennen Sie den Player vom Computer.

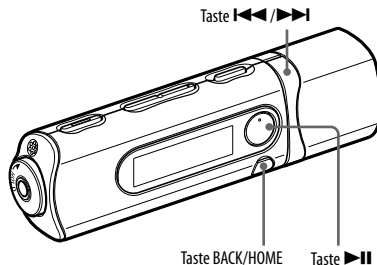
Das Symbol und die Meldungen variieren möglicherweise je nach installiertem Betriebssystem.

- Wird der Player während der Datenübertragung vom Computer getrennt, bleiben nicht benötigte Dateien möglicherweise auf dem Player zurück. Übertragen Sie in diesem Fall verwendbare Dateien zurück auf den Computer, und formatieren Sie den Player (☞ Seite 42).
- Einige Dateien können aufgrund von Urheberrechtsschutz möglicherweise nicht auf dem Player wiedergegeben werden.
- Insgesamt können auf dem Player bis zu 999 Dateien und Ordner sowie bis zu 8 Ordnerstufen angezeigt werden. Sie können zwar mehr Dateien und Ordner auf den Player übertragen, die diese Anzahl überschreitenden Dateien, Ordner oder Ordnerstufen können jedoch weder angezeigt noch wiedergegeben werden.
- Das Starten des Players oder Anzeigen der Datei-/Ordnerliste dauert möglicherweise etwas, wenn viele Dateien oder Ordner auf dem Player gespeichert sind.

### Wiedergabe von Musik

Nach gewünschten Titeln können Sie folgendermaßen suchen:

- Titelsuche nach Order und Dateiname (Modus „Folder/File Name Sort“)
- Titelsuche nach Interpret, Album und Titelname (Modus „Artist/Album/Song Sort“)



### Hinweis

- Vor der Wiedergabe von Titeln:
  - Überprüfen Sie, ob die Akkuladung ausreichend ist (☞ Seite 13). Reicht die Akkuladung nicht aus, laden Sie ihn wieder auf (☞ Seite 12).
  - Trennen Sie den Player vom Computer.
  - Deaktivieren Sie die HOLD-Funktion (☞ Seite 9).
  - Schalten Sie den Player ein (☞ Seite 14).

### Titelsuche nach Ordner und Dateiname

Suchen Sie den gewünschten Titel nach Ordner oder Dateiname.

**1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.**

**2 Drücken Sie zum Auswählen von  (Music Library) die Taste / , und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste .**

Die folgende Liste von übertragenen Titeln und Ordnern wird angezeigt:

- „Now Playing“: Gibt die zuletzt angehörte Datei\* wieder.
- „Play All“: Gibt alle Titel auf dem Player wieder.
- Ordnername: Zeigt die Ordner der Ebene 1 an.
- Titelname: Zeigt die Titel der Ebene 1 an.
- „Artist/Album/Song Sort“: Wechselt in den Modus „Artist/Album/Song Sort“. In diesem Modus können Sie gewünschte Titel nach Interpret, Album und Titelname suchen.

\* Datei enthält den Titel, die aufgezeichnete Radiosendung (UKW) (nur NWD-B103F/B105F), oder mithilfe des Menüs „Voice“ aufgenommene Sprachaufzeichnungen, die sich zuletzt angehört haben.

**3 Drücken Sie zum Auswählen eines Elements die Taste / , und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste .**

Wiederholen Sie diesen Schritt, um den gewünschten Titel zu finden.

**4 Drücken Sie zum Auswählen eines Titels die Taste / , und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste .**

Die Wiedergabe wird gestartet.

### Hinweise

- Insgesamt können auf dem Player bis zu 999 Dateien und Ordner sowie bis zu 8 Ordnerstufen angezeigt werden. Sie können zwar mehr Dateien und Ordner auf den Player übertragen, die diese Anzahl überschreitenden Dateien, Ordner oder Ordnerstufen können jedoch weder angezeigt noch wiedergegeben werden.
- Das Starten des Players oder Anzeigen der Datei-/Ordnerliste dauert möglicherweise etwas, wenn viele Dateien oder Ordner auf dem Player gespeichert sind.

### So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück

Drücken Sie die Taste BACK/HOME.

### Titelsuche nach Interpret, Album oder Titelname

Sie können den gewünschten Titel nach Interpret/Album/Titelname suchen.

**1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.**

**2 Drücken Sie zum Auswählen von  (Music Library) die Taste / , und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste .**

Die folgenden Listen werden angezeigt:

- „Now Playing“: Gibt die zuletzt angehörte Datei\* wieder.
- „All Songs“: Sucht einen Titel nach Titelname.
- „Artist“: Sucht einen Titel nach Interpret.
- „Album“: Sucht einen Titel nach Album.
- „Folder/File Name Sort“: Wechselt in den Modus „Folder/File Name Sort“. In diesem Modus können Sie gewünschte Titel nach Order und Dateiname suchen.

\* Datei enthält Titel, die aufgezeichnete Radiosendung (UKW) (nur NWD-B103F/B105F), oder mithilfe des Menüs „Voice“ aufgenommene Sprachaufzeichnungen, die Sie sich zuletzt angehört haben.

### 3 Drücken Sie zum Auswählen eines Elements die Taste **◀◀/▶▶**, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶II**.

Wiederholen Sie diesen Schritt, um den gewünschten Titel zu finden.

### 4 Drücken Sie zum Auswählen eines Titels die Taste **◀◀/▶▶**, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶II**.

Die Wiedergabe wird gestartet.

#### Hinweise

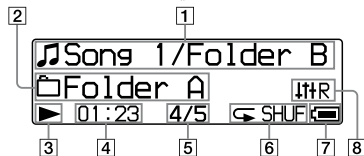
- Nur Titel mit ID3-Tag-Informationen werden vom Player automatisch klassifiziert.
- Bei Interpreten oder Alben ohne Name wird „Unknown“ angezeigt. Bei Titeln ohne Name werden die den Titeln zugewiesenen Dateinamen angezeigt.
- Insgesamt können auf dem Player bis zu 999 Dateien und Ordner sowie bis zu 8 Ordnerstufen angezeigt werden. Sie können zwar mehr Dateien und Ordner auf den Player übertragen, die diese Anzahl überschreitenden Dateien, Ordner oder Ordnerstufen können jedoch weder angezeigt noch wiedergegeben werden.
- Das Starten des Players oder Anzeigen der Datei-/Ordnerliste dauert möglicherweise etwas, wenn viele Dateien oder Ordner auf dem Player gespeichert sind.

### So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück

Drücken Sie die Taste **BACK/HOME**.

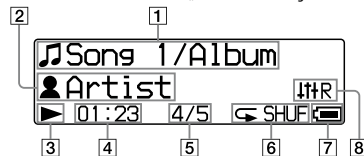
### Display

Bei Auswahl des Modus „Folder/File Name Sort“



- 1 Anzeige des Songtitels/Ordnersnamens**  
Im Modus „Folder/File Name Sort“ werden der derzeit wiedergegebene Dateiname und Ordnername angezeigt. Im Modus „Artist/Album/Song Sort“ wird der Name des derzeit wiedergegebenen Titels oder Albums angezeigt. Wenn Sie „All Songs“ wählen, wird der Name des derzeit wiedergegebenen Titels/Interpreten angezeigt.
- 2 Wiedergabebereichsanzeige**  
Zeigt den Wiedergabebereich an.
- 3 Anzeige des Wiedergabestatus**  
Zeigt den aktuellen Wiedergabemodus an (▶▶: Wiedergabe, II: Pause, ◀◀ (▶▶▶): Zurückspulen (oder Vorspulen), ◀◀◀ (▶▶▶▶): Schalten zum Anfang des aktuellen (bzw. nächsten) Titels).

Bei Auswahl des Modus „Artist/Album/Song Sort“



- 4 Anzeige der verstrichenen Abspielzeit**  
Zeigt die verstrichene Abspielzeit an.
- 5 Anzeige der aktuellen Titelzahl/aller Titelzahlen**  
Zeigt die derzeit ausgewählte oder wiedergegebene Titelzahl sowie die Gesamtanzahl an.
- 6 Wiedergabemodusanzeige**  
Zeigt das Symbol des aktuellen Wiedergabemodus an (☞ Seite 24). Ist der Wiedergabemodus auf „Normal“ eingestellt, wird kein Symbol angezeigt.
- 7 Restladungsanzeige**  
Zeigt die Restladung des Akkus an.
- 8 Anzeige des Equalizermodus**  
Zeigt den aktuellen Equalizermodus an (☞ Seite 26).

### Sonstige Wiedergabefunktionen


| Funktion   | Taste   |
|--|---|
| Anhalten des Titels                                      | Drücken Sie die Taste ►  .  |
| Fortsetzen der Wiedergabe                                | Drücken Sie die Taste ►  , nachdem Sie den Titel angehalten haben.  |
| Wechseln zum Anfang des aktuellen (bzw. nächsten) Titels | Drücken Sie die Taste  ◀◀ (▶▶ ).  |
| Zurückspulen (oder Vorspulen) des aktuellen Titels       | Halten Sie während der Wiedergabe die Taste  ◀◀ (▶▶ ) gedrückt, und lassen Sie sie an der gewünschten Stelle los. |

#### Tipp

- Der Player verfügt über mehrere Wiedergabemodi, z. B. Zufallswiedergabe und Wiederholung ausgewählter Titel (🔊 Seite 24). Mithilfe der Equalizer-Einstellungen können Sie auch die Klangqualität ändern (🔊 Seite 26).

### Ändern des Wiedergabemodus

Der Player verfügt über mehrere Wiedergabemodi, wie z. B. Zufallswiedergabe und Wiederholung ausgewählter Titel.

- 1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.**
- 2 Drücken Sie die Taste |◀◀ / ▶▶|, um  (Settings) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ►||.**
- 3 Drücken Sie die Taste |◀◀ / ▶▶|, um „Music Settings“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ►||.**
- 4 Drücken Sie die Taste |◀◀ / ▶▶|, um „Play Mode“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ►||.**
- 5 Drücken Sie die Taste |◀◀ / ▶▶|, um Wiedergabemodus auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ►||.**

### So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück


Drücken Sie die Taste BACK/HOME.

### Liste der Wiedergabemodi

| Einstellung/Symbol                                      | Beschreibung   |
|---|--|
| „Normal“/Kein Symbol                                    | Nach dem aktuellen Titel werden alle Titel des ausgewählten Ordners/Albums/Interpreten einmal wiedergegeben. (Standardeinstellung) |
| Alle wiederholen/↺                                      | Nach dem aktuellen Titel werden alle Titel des ausgewählten Ordners/Albums/Interpreten wiederholt wiedergegeben.                   |
| 1 Titel wiederholen/↺ 1                                 | Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben.  |
| Alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiederholen/↺ SHUF | Nach dem aktuellen Titel werden alle Titel des ausgewählten Ordners/Albums/Interpreten in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.    |

### Einstellen der Klangqualität

Die Klangqualität kann dem Musikstil usw. angepasst werden.

- 1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.**
- 2 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um  (Settings) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.**
- 3 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um „Music Settings“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.**
- 4 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um „Equalizer“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.**
- 5 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um die gewünschte Einstellung für equalizer auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.**

### So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück


Drücken Sie die Taste BACK/HOME.

### Liste der Equalizer-Einstellungen

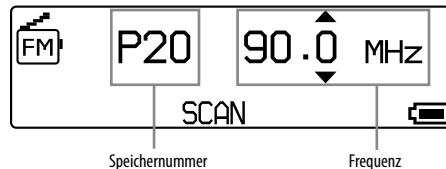
| Einstellung/Symbol   | Beschreibung   |
|----------------------|--|
| „EQ OFF“/Kein Symbol | Schaltet den Equalizer aus (Standardeinstellung).  |
| „EQ Heavy“/⏏H        | Hohe und niedrige Frequenzbereiche werden betont und dadurch kräftigere Töne erzeugt.  |
| „EQ Rock“/⏏R         | Hohe und niedrige Frequenzbereiche werden betont und dadurch kräftige Töne erzeugt.  |
| „EQ Classical“/⏏CL   | Hohe und niedrige Frequenzbereiche werden betont, sodass auch leise Töne gut hörbar sind.  |
| „EQ Pop“/⏏P          | Mittlere Frequenzbereiche werden betont; diese Einstellung ist vor allem für klangvolle Töne geeignet.   |
| „EQ Jazz“/⏏J         | Hohe und niedrige Frequenzbereiche werden betont, um lebendige Töne zu erhalten.   |
| „EQ Custom“/⏏CU      | Benutzerdefinierte Klangeinstellungen.<br>Sie können die Klangeinstellungen bearbeiten, indem Sie zum Auswählen der Option „Edit“ die Taste ◀◀/▶▶ und anschließend die Taste ▶   drücken. Drücken Sie zum Bearbeiten der Klangeinstellungen die Taste ◀◀/▶▶, um den Bereich (5 Bereiche von 100 Hz bis 10 kHz) auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste ▶  . Drücken Sie anschließend die Taste ◀◀/▶▶, um die Lautstärke (7 Stufen von -3 bis +3) auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste ▶  . Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den Tonpegel für jeden Bereich einzustellen.<br>Wenn Sie nach dem Einstellen des Tonpegels mit der Taste BACK/HOME zum vorherigen Menü zurückkehren, wird die von Ihnen geänderte Einstellung gelöscht. Drücken Sie daher zum Bestätigen die Taste ▶  . |

### Manuelle Sendersuche bei UKW-Empfang

Schließen Sie unbedingt die Kopfhörer an den Player an. Andernfalls kann der Player kein UKW-Signal empfangen.

- 1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste ◀◀/▶▶, um  (UKW) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶||.
- 3 Überprüfen Sie, ob „Manual“ ausgewählt ist, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶||.

Der Player wechselt in den Modus für die manuelle Sendersuche.



#### Hinweise

- Die Speichernummer wird nur angezeigt, wenn die aktuelle Frequenz bereits voreingestellt ist (☞ Seite 29).
- Die UKW-Tuner-Anzeige Ihres Modells kann sich von dieser Abbildung unterscheiden.

## 4 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um die vorherige (oder nächste) Frequenz auszuwählen.

Die Frequenz wird um 0,1 MHz verändert.

| Funktion   | Taste                                    |
|--|--|
| <b>Auswählen der nächsten Frequenz</b>               | Drücken Sie die Taste <b>▶▶</b> .        |
| <b>Auswählen der vorherigen Frequenz</b>             | Drücken Sie die Taste <b>◀◀</b> .        |
| <b>Auswählen des nächsten empfangbaren Senders</b>   | Halten Sie die Taste <b>▶▶</b> gedrückt. |
| <b>Auswählen des vorherigen empfangbaren Senders</b> | Halten Sie die Taste <b>◀◀</b> gedrückt. |

### Tipp

- Durch Gedrückthalten der Taste **◀◀ (▶▶)** während des UKW-Empfangs wird der vorherige (oder nächste) Radiosender gesucht. Ist der Radiosender empfangbar, wird das Signal bestätigt.

## So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück

Drücken Sie die Taste BACK/HOME.

## Verbessern des Empfangs

Das Kopfhörerkabel dient als Antenne. Breiten Sie es so weit wie möglich aus.

## UKW-Empfang im Modus zur Einstellung gespeicherter Sender


### Speichern bestimmter Radiosender

Mithilfe der Funktion „FM Auto Preset“ können Sie in Ihrer Region bis zu 30 empfangbare Radiosender (P01 bis P30) automatisch speichern.

Wenn Sie den UKW-Tuner das erste Mal verwenden oder in eine neue Region ziehen, sollten Sie empfangbare Radiosender durch Auswählen von „FM Auto Preset“ speichern.

#### Hinweis

- Wenn Sie die Funktion „FM Auto Preset“ ausführen, werden bereits gespeicherte Sender gelöscht.

- 1 Halten Sie die Taste **BACK/HOME** gedrückt, bis das Menü **HOME** angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um  (Settings) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.
- 3 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um „FM Settings“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.

**4** Drücken Sie die Taste **I◀◀/▶▶I**, um „FM Auto Preset“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶II**.

**5** Drücken Sie die Taste **I◀◀/▶▶I**, um „OK“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶II**.

Die empfangbaren Radiosender werden in der Reihenfolge der Frequenzen gespeichert, beginnend mit der niedrigsten Frequenz.

Nach dem Speichern wird „COMPLETE“ angezeigt, und der erste gespeicherte Sender wird eingestellt.

### Hinweise

- Die Speichernummern werden immer in der Reihenfolge der Frequenzen sortiert, angefangen mit der niedrigsten Frequenz.
- Aktivieren Sie die HOLD-Funktion nicht bei Verwendung der Funktion „FM Auto Preset“.

### So brechen Sie das automatische Speichern von Sendern ab

Wählen Sie in Schritt 5 „Cancel“, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste **▶II**.

### So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück

Drücken Sie die Taste BACK/HOME.

### So speichern Sie Radiosender manuell

**1** Halten Sie die Taste **▶II** während des UKW-Empfangs gedrückt.

**2** Drücken Sie zum Auswählen der Option „Add Preset“ die Taste **I◀◀/▶▶I**, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶II**.

**3** Drücken Sie die Taste **I◀◀/▶▶I**, um die Speichernummer auszuwählen, die Sie der aktuellen Frequenz zuweisen möchten, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶II**.

Die aktuelle Frequenz wird gespeichert, und die Speichernummer wird links von der Frequenz angezeigt. Wenn Sie eine Speichernummer wählen, die bereits einer anderen Frequenz zugewiesen wurde, müssen Sie bestätigen, ob die Einstellung ersetzt werden soll. Durch Wählen der Option „OK“ und Drücken der Taste **▶II** wird die Einstellung ersetzt.

### So löschen Sie einen gespeicherten Radiosender

**1** Halten Sie die Taste **▶II** während des UKW-Empfangs gedrückt.

**2** Drücken Sie die Taste **I◀◀/▶▶I**, um „Delete Preset“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶II**.

**3** Drücken Sie die Taste **I◀◀/▶▶I**, um die zu löschende Speichernummer auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶II**.










**4** Drücken Sie die Taste **I◀◀/▶▶I**, um „OK“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶II**.

Der gespeicherte Radiosender wird gelöscht.



## Auswählen von Radiosendern im Modus zur Einstellung gespeicherter Sender



Sie können keine Sender auswählen, wenn keine gespeicherten Sender vorhanden sind. Speichern Sie die empfangbaren Sender mithilfe der Funktion „FM Auto Preset“ (☞ Seite 29), oder speichern Sie sie manuell (☞ Seite 31).

- 1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.**
- 2 Drücken Sie die Taste  , um  (UKW) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste .**
- 3 Drücken Sie die Taste  , um „Preset“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste .**  
Der Player wechselt in den Modus zum Einstellen gespeicherter Sender.
- 4 Drücken Sie die Taste  , um die vorherige (oder nächste) Speichernummer auszuwählen.**

## Aufnahme von Radiosendungen (UKW)

- 1 Halten Sie die Taste REC/STOP während der Wiedergabe der Radiosendung (UKW), die aufgezeichnet werden soll, gedrückt.** Der Player wechselt zur Aufzeichnung in den Standby-Modus.
- 2 Drücken Sie die Taste REC/STOP.** Die Aufzeichnung wird gestartet.
- 3 Drücken Sie zum Beenden der Aufzeichnung die Taste REC/STOP.** Die Aufzeichnung wird als Datei mit der Bezeichnung „FRnnnn\*.mp3“ im Ordner [Record] - [FM] gespeichert.  
\* Dateinamen werden automatisch mit den Bezeichnungen „FR0001.mp3“ bis „FR9999.mp3“ gekennzeichnet.


### Tipps

- Sie können Radiosendungen (UKW) auch aufzeichnen, indem Sie in Schritt 1 kurz die Taste REC/STOP drücken, „OK“ auswählen und zum Bestätigen die Taste  drücken.
- Bei der Aufzeichnung in Regionen mit schlechtem Empfang tritt möglicherweise Störrauschen auf. Zeichnen Sie Programme in Regionen mit gutem Empfang auf.
- Drücken Sie zum Anhalten der Aufnahme die Taste . Drücken Sie zum Fortfahren der Aufzeichnung diese Taste erneut.

### Hinweis

- Wenn Sie die Dateien des Ordners [Record] auf dem Computer umbenennen oder die auf den Computer importierten Dateien zurück in den Ordner [Record] verschieben, können die Dateien auf dem Player möglicherweise nicht wiedergegeben werden. Übertragen Sie in diesem Fall zum Wiedergeben der auf den Computer importierten Dateien auf dem Player als Audioinhalt die Dateien in einen anderen Ordner als den Ordner [Record].

## Wiedergabe aufgezeichneter Radiosendungen (UKW)

- 1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um  (UKW) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.
- 3 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um „Play Rec Data“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.
- 4 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um eine aufgezeichnete Radiosendung (UKW) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.


### Tipp

- Möchten Sie alle aufgezeichneten Radiosendungen (UKW) wiedergeben, wählen Sie in Schritt 4 „Play All“.

### So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück

Drücken Sie die Taste BACK/HOME.

## So löschen Sie aufgezeichnete Radiosendungen (UKW)

- 1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um  (UKW) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.
- 3 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um „Delete Rec Data“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.
- 4 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um die zu löschende aufgezeichnete Radiosendung (UKW) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.
- 5 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um „OK“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ▶II.  
Die ausgewählte Radiosendung (UKW) wird gelöscht.

### Tipps

- Wählen Sie in Schritt 4 die Option „Delete All“, um alle aufgezeichneten Radiosendungen (UKW) zu löschen.
- Wählen Sie in Schritt 5 die Option „Cancel“, um das Löschen zu beenden.

## Tonaufzeichnung

Sie können Ton mithilfe des Mikrophons des Players aufzeichnen und aufgezeichnete Dateien mithilfe des Menüs „Voice“ wiedergeben. Die Dateien werden im MP3-Format aufgezeichnet.

### Hinweis

- Die Tonaufzeichnung funktioniert nicht bei der Funktion „FM“ (nur NWD-B103F/B105F) oder „Settings“. Wechseln Sie zur Tonaufzeichnung zur Funktion „Voice“ oder „Music Library“.

### 1 Halten Sie bei der Funktion „Voice“ oder „Music Library“ die Taste REC/STOP gedrückt.

Der Player wechselt zur Aufnahme in den Standby-Modus.

### 2 Drücken Sie die Taste REC/STOP.

Die Aufnahme wird gestartet.

### 3 Drücken Sie zum Beenden der Aufzeichnung die Taste REC/STOP.

Die Aufzeichnung wird als Datei mit der Bezeichnung „VRnnnn\*.mp3“ im Ordner [Record] – [Voice] gespeichert.

\* Dateinamen werden automatisch mit den Bezeichnungen „VR0001.mp3“ bis „VR9999.mp3“ gekennzeichnet.

### Tipps

- Sie können Ton auch aufzeichnen, indem Sie in Schritt 1 kurz die Taste REC/STOP drücken, „OK“ auswählen und zum Bestätigen die Taste ►II drücken.
- Drücken Sie zum Unterbrechen der Aufnahme die Taste ►II. Drücken Sie zum Fortfahren der Aufzeichnung diese Taste erneut.
- Sie können die Bitrate der Audiodatei ändern. Weitere Informationen finden Sie unter „Rec Settings“ (☞ Seite 40).

### Hinweis

- Wenn Sie die Dateien des Ordners [Record] auf dem Computer umbenennen oder die auf den Computer importierten Dateien zurück in den Ordner [Record] verschieben, können die Dateien auf dem Player möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Übertragen Sie in diesem Fall zum Wiedergeben der auf den Computer importierten Dateien auf dem Player als Audioinhalte die Dateien in einen anderen Ordner als den Ordner [Record].

## Wiedergabe der Tonaufzeichnungsdateien

### 1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.

### 2 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um (Voice) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ►II.

### 3 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um „Play Rec Data“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste ►II.

### 4 Drücken Sie die Taste I◀◀/▶▶I, um die Datei mit der gewünschten Aufzeichnung auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste ►II.


### Tipp

- Möchten Sie alle Tonaufzeichnungen wiedergeben, wählen Sie in Schritt 4 „Play All“.

## So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück

Drücken Sie die Taste BACK/HOME.

## So löschen Sie Tonaufzeichnungsdateien

- 1 Halten Sie die Taste **BACK/HOME** gedrückt, bis das Menü **HOME** angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um  (Voice) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.
- 3 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um „Delete Rec Data“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.
- 4 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um die zu löschende Aufzeichnung auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste **▶▶**.
- 5 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um „OK“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.


Die ausgewählte Tonaufzeichnung wird gelöscht.

### Tipps

- Wählen Sie in Schritt 4 die Option „Delete All“, um alle Dateien mit Tonaufzeichnungen zu löschen.
- Wählen Sie in Schritt 5 „Cancel“, um das Löschen zu beenden.

## Ändern der Einstellungen



Mithilfe des Menüs „Settings“ können die einzelnen Einstellungen geändert werden. Normalerweise gehen Sie zum Ändern der Einstellungen folgendermaßen vor:


- 1 Halten Sie die Taste **BACK/HOME** gedrückt, bis das Menü **HOME** angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um  (Settings) auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.
- 3 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um das gewünschte Element auszuwählen, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen die Taste **▶▶**.
- 4 Wiederholen Sie Schritt 3, ändern Sie den Wert, und drücken Sie anschließend zum Bestätigen jedes Mal die Taste **▶▶**.

## So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück

Drücken Sie die Taste **BACK/HOME**.

### „Music Settings“

| Einstellung | Beschreibung   |
|-------------|--|
| „Play Mode“ | Wählt verschiedene Wiedergabemodi aus, z. B. Zufallswiedergabe und Wiederholung ausgewählter Titel. Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern des Wiedergabemodus“ (  Seite 23). |
| „Equalizer“ | Wählt je nach Musikstil usw. die gewünschte Klangqualität. Weitere Informationen finden Sie unter „Einstellen der Klangqualität“ (  Seite 25).  |

Fortsetzung 

### „FM Settings“ (nur NWD-B103F/B105F)

| Einstellung      | Beschreibung   |
|------------------|--|
| „FM Auto Preset“ | Speichert automatisch empfangbare Radiosender. Weitere Informationen finden Sie unter „Speichern bestimmter Radiosender“ (☞ Seite 29). |

### „Rec Settings“

| Einstellung                                    | Beschreibung   |
|--|--|
| „Codec“ (Einstellungen zur Sprachaufzeichnung) | Wählt die Stufe der Aufzeichnungsqualität: „Low(96kbps)“, „Mid(128kbps)“ oder „High(192kbps)“. Je höher die Stufe, desto mehr Speicher benötigt der Player für die Aufzeichnung. Standardmäßig ist „Mid(128kbps)“ eingestellt. |

### „Common Settings“

| Einstellung          | Beschreibung   |
|----------------------|--|
| „Set Date-Time“      | Hiermit werden Datum und Uhrzeit eingestellt. Verwenden Sie zum Festlegen eines numerischen Werts die Taste <b>◀◀/▶▶</b> . Die Taste <b>▶  </b> dient zum Bewegen des hervorgehobenen Schiebereglers.  |
| „AVLS(Volume Limit)“ | Hiermit wird festgelegt, ob „AVLS(Volume Limit)“ (Automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) eingestellt wird, um die maximale Lautstärke zu begrenzen, sodass Sie andere Personen nicht belästigen und selbst nicht zu stark abgelenkt werden. Mit „AVLS(Volume Limit)“ können Sie in einer angenehmen Lautstärke Musik hören. Standardmäßig ist „AVLS OFF“ eingestellt.  |
| „Beep“               | Hiermit schalten Sie den Tastenton ein und aus. Wählen Sie die Option „Beep ON“, um den Signalton einzuschalten. Wählen Sie „Beep OFF“, um den Signalton auszuschalten. Standardmäßig ist „Beep ON“ eingestellt.   |
| „Power Save Mode“    | Hiermit wird die Stromspareinstellung gewählt. Bei der Einstellung „Save ON Normal“ wird der Stromsparbildschirm auf dem Display angezeigt, wenn der Player für 15 Sekunden nicht bedient wird. Wurde „Save ON Super“ ausgewählt, schaltet sich der Bildschirm aus, wenn der Player für 15 Sekunden nicht bedient wird. Diese Einstellung verbraucht am wenigsten Strom. Wurde „Save OFF“ ausgewählt, werden die Symbole oder Buchstaben während der Wiedergabe oder des UKW-Empfangs durchgehend angezeigt (nur NWD-B103F/B105F). Standardmäßig ist „Save ON Normal“ eingestellt. |

### „Information“

Sie können Informationen wie Modellname, Kapazität des integrierten Flash-Speichers und Firmwareversion anzeigen lassen.

- 1: Modellname
- 2: Kapazität des integrierten Flash-Speichers
- 3: Versionsinformationen zur Firmware des Players

### „Language“

Auswählen der Displaysprache aus „English“, „Español“, „Français“, „Português“, „Русский“, „简体中文“, „繁體中文“ oder „한글“.

### „Reset All Settings“

Der Player kann auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt werden. Durch das Zurücksetzen werden die auf den Player übertragenen Titel nicht gelöscht.

Wenn Sie alle Einstellungen zurücksetzen möchten, wählen Sie zum Bestätigen „OK“.

### „Format“

Sie können den integrierten Flash-Speicher des Players formatieren. Beim Formatieren des Speichers werden alle Dateien gelöscht und die Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt. Überprüfen Sie die Dateien im Speicher vor dem Formatieren, und exportieren Sie notwendige Daten ggf. auf die Festplatte Ihres Computers oder auf ein anderes Gerät.

Wenn Sie den Player formatieren wollen, wählen Sie zum Bestätigen „OK“.


#### Hinweise

- Bei niedriger Restladung des Akkus kann der Player nicht formatiert werden. Laden Sie den Akku vor dem Formatieren.
- Formatieren Sie den integrierten Flash-Speicher nicht mit Windows Explorer.

### Automatische Musikübertragung


Mithilfe der Software „Auto Transfer“ können Sie bei jedem Anschließen Ihres Players an den Computer automatisch Audiodateien aus einem gewünschten Ordner auf den Player übertragen.

Übertragen Sie bei der ersten Verwendung der Software „Auto Transfer“ die Audiodateien folgendermaßen:

- 1 Schließen Sie den Player direkt an einen USB-Anschluss des Computers an.**  
Wenn das Windows-Auswahlfenster angezeigt wird, wählen Sie [Auto Transfer starten], und klicken Sie auf [OK]. Die Software „Auto Transfer“ im integrierten Flash-Speicher des Players wird gestartet. Fahren Sie mit Schritt 3 fort.
- 2 Doppelklicken Sie auf [Arbeitsplatz] - [WALKMAN] oder [Wechseldatenträger] -  (AutoTransfer.exe).**
- 3 Legen Sie im Bildschirm „Einstellungen“ die gewünschten Einstellungen fest. Ordner für automatische Suche**  
Sie können einen Ordner als den Ordner für die automatische Suche beim Anschließen des Players an den Computer angeben. Standardmäßig sind [Eigene Musik] und [Desktop] festgelegt (aktiviert). Wenn Sie Audiodateien in anderen Ordnern als [Eigene Musik] und [Desktop] suchen möchten, wählen Sie den gewünschten Ordner aus.

#### „Angegebene Ordner“

Die zu durchsuchenden Ordner mit Ausnahme von [Eigene Musik] und [Desktop] werden angezeigt. Wenn Sie auf [Hinzufügen] klicken, wird der Bildschirm für die Ordnerauswahl angezeigt, und Sie können einen unter „Angegebene Ordner“ abgelegten Ordner hinzufügen. Wenn Sie einen Ordner aus „Angegebene Ordner“ löschen möchten, markieren Sie ihn und klicken auf [Entfernen].

Fortsetzung 

### „Alle Ordner durchsuchen“

Wenn Sie [Alle Ordner und Laufwerke durchsuchen] aktivieren, werden Audiodateien auf der Festplatte und in den Ordnern auf dem Computer gesucht.


#### Hinweis

- Wählen Sie [Alle Ordner und Laufwerke durchsuchen], dauert die Suche möglicherweise länger.

### „Erweitert“

Der Bildschirm „Erweiterte Einstellungen“ wird angezeigt. Sie können die Erweiterung für eine zu übertragende Audiodatei oder einen Ordner festlegen. Weitere Informationen finden Sie unter „Einstellungselemente im Bildschirm „Erweiterte Einstellungen““ (☞ Seite 45).


## 4 Klicken Sie auf [OK].

Der Übertragungsbildschirm wird angezeigt, und die Übertragung beginnt. Nach der Übertragung erscheint im Bereich „Übertragungsprotokoll“ des Bildschirms eine Meldung. Klicken Sie zum Schließen rechts im Bildschirm auf .

#### Tipps

- Klicken Sie im Übertragungsbildschirm auf [Übertragung stoppen], um die Übertragung von Audiodateien anzuhalten.
- Wenn Sie im Übertragungsbildschirm auf [Einstellungen] klicken, wird der Bildschirm „Einstellungen“ angezeigt. Wenn Sie auf [Zielordner anzeigen] klicken, wird der Stammordner des Players (Wechseldatenträger) im Windows Explorer angezeigt.

## So beenden Sie die Software „Auto Transfer“

Die Software „Auto Transfer“ wird durch Schließen des Bildschirms der Software nicht beendet. Rechtsklicken Sie zum Beenden der Software „Auto Transfer“ im Benachrichtigungsbereich rechts unten auf dem Desktop auf das Symbol , und wählen Sie anschließend im Menü die Option [Anwendung beenden].

## Beim Anschließen des Players an den Computer nach dem ersten Anschließen

Der Übertragungsbildschirm wird angezeigt, und die Übertragung beginnt. Auf den Player werden nur Audiodateien übertragen, die sich noch nicht auf dem Player befinden.

## Einstellungselemente des Bildschirms „Erweiterte Einstellungen“

Die folgenden Elemente können im Bildschirm „Erweiterte Einstellungen“ festgelegt werden:

### „Dateien/Zielordner für die Übertragung auswählen“

Die Erweiterungen der zu übertragenden Audiodateien sowie eine Liste der Zielordner werden angezeigt.

- **[Hinzufügen]**  
Sie können einer zu übertragenden Audiodatei und dem Zielordner eine Erweiterung hinzufügen.
- **[Bearbeiten]**  
Sie können die derzeit ausgewählte Erweiterungseinstellung ändern.
- **[Entfernen]**  
Sie können die derzeit ausgewählte Erweiterung löschen.

### „Übertragungshistorie löschen“

Wenn Sie auf [Löschen] klicken, wird das Verlaufsprotokoll der zuvor mithilfe der Software „Auto Transfer“ übertragenen Audiodatei gelöscht. Falls Sie das Verlaufsprotokoll löschen, werden alle Audiodateien aus „Angegebene Ordner“ beim nächsten Anschließen des Players an den Computer auf den Player übertragen.

### Hinweis zum Formatieren des Players

Die Software „Auto Transfer“ ist im integrierten Flash-Speicher des Players gespeichert. Wird der integrierte Flash-Speicher formatiert, werden alle Dateien, u. a. auch die Software „Auto Transfer“, gelöscht. Überprüfen Sie vor dem Formatieren die im Speicher enthaltenen Dateien, und exportieren Sie benötigte Dateien ggf. auf die Festplatte des Computers oder auf ein anderes Gerät. Wenn Sie den integrierten Flash-Speicher des Players versehentlich formatieren, laden Sie sich die Software „Auto Transfer“ von der Supportwebsite (☞ Seite 47) herunter, und speichern Sie sie im integrierten Flash-Speicher.

## Fehlerbehebung

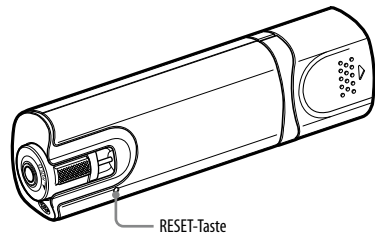
Funktioniert der Player nicht wie gewünscht, führen Sie die folgenden Schritte zur Fehlerbehebung aus:

**1 Suchen Sie in den folgenden Tabellen die Symptome des Problems, und führen Sie zur Fehlerbehebung die angegebenen Maßnahmen aus.**

**2 Drücken Sie die RESET-Taste mit einem dünnen, spitzen Gegenstand.**

Wenn die RESET-Taste während des Betriebs des Players gedrückt wird, können gespeicherte Dateien und Einstellungen auf dem Player gelöscht werden.

Wenn Sie den Player nach dem Zurücksetzen einschalten, ruft der Player die zuvor verwendeten Einstellungs-elemente auf.



**3 Informationen zu diesem Thema erhalten Sie auf den folgenden Support-Websites:**

Für Kunden in Europa: <http://support.sony-europe.com/DNA>

Für Kunden in Lateinamerika: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Für Kunden in anderen Ländern/Regionen: <http://www.css.ap.sony.com>

Für Kunden, die Überseemodelle kauften: <http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

**4 Kann mit den oben stehenden Angaben der Fehler nicht behoben werden, wenden Sie sich an einen Sony-Fachhändler in Ihrer Nähe.**

## Vorgang

| Symptom                                  | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|--|---|
| Es ist kein Ton zu hören.                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Lautstärke wurde vollständig heruntergeregelt.<br/>→ Stellen Sie die Lautstärke höher ein (☞ Seite 8).</li><li>• Der Kopfhörer ist nicht richtig an die Buchse angeschlossen.<br/>→ Schließen Sie den Kopfhörerstecker richtig an die Buchse an (☞ Seite 8).</li><li>• Der Kopfhörerstecker ist verschmutzt.<br/>→ Reinigen Sie den Kopfhörerstecker mit einem weichen, trockenen Tuch.</li><li>• Im integrierten Flash-Speicher sind keine Audiodateien gespeichert.<br/>→ Wenn „NO DATA“ angezeigt wird, übertragen Sie Audiodateien vom Computer auf den Player.</li></ul> |
| Titel können nicht wiedergegeben werden. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Der Akku ist leer.<br/>→ Laden Sie den Akku vollständig auf (☞ Seite 12).<br/>→ Funktioniert der Player auch nach dem Laden des Akkus nicht, drücken Sie zum Zurücksetzen des Players die RESET-Taste.</li></ul>  |

Fortsetzung ☞



## Vorgang (Fortsetzung)

| Symptom  | Ursache/Abhilfemaßnahme  |
|--|--|
| Störerauschen tritt auf.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>In der Nähe des Players wird ein Gerät verwendet, das Funksignale ausstrahlt (z. B. ein Mobiltelefon).<br/>→ Halten Sie Geräte wie Mobiltelefone während des Betriebs vom Player fern.</li> <li>Audiodaten sind beschädigt.<br/>→ Löschen Sie die Audiodateien, und übertragen Sie sie anschließend erneut. Schließen Sie zur Vermeidung von Dateischäden beim Übertragen von Audiodateien auf den Computer alle anderen Anwendungen.</li> </ul>  |
| Die Tasten funktionieren nicht.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der HOLD-Schalter wurde in Pfeilrichtung verschoben (↔).<br/>→ Schieben Sie den HOLD-Schalter in die dem Pfeil (↔) entgegengesetzte Richtung (☞ Seite 9).</li> <li>Feuchtigkeit ist in den Player eingedrungen.<br/>→ Warten Sie ein paar Stunden, bis der Player getrocknet ist.</li> <li>Die Restladung ist niedrig oder nicht ausreichend.<br/>→ Laden Sie den Akku, indem Sie ihn an den Computer anschließen (☞ Seite 12).<br/>→ Wenn auch das Laden des Akkus keine Abhilfe schafft, drücken Sie die RESET-Taste, um den Player zurückzusetzen (☞ Seite 46).</li> </ul> |
| Die Wiedergabe wird nicht angehalten.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bei diesem Player besteht kein Unterschied zwischen Anhalten und Unterbrechen. Wenn Sie die Taste ▶   drücken, wird    angezeigt, und die Wiedergabe wird angehalten/unterbrochen.</li> </ul>   |
| Es dauert einen Moment, bis der Player gestartet wird. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn viele Dateien oder Ordner auf dem Player gespeichert sind oder übertragene Audiodateien viele ID3-Tag-Informationen besitzen, dauert das Starten des Players u. U. einen Moment. Warten Sie, bis die Startanimation angezeigt wird.</li> </ul>   |

| Symptom   | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|---|---|
| Die übertragenen Titel können nicht gefunden werden.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der integrierte Flash-Speicher des Players wurde mit Windows Explorer formatiert.<br/>→ Formatieren Sie den integrierten Flash-Speicher mithilfe des Playermenüs „Format“ (☞ Seite 42).</li> <li>Der Player wurde während der Datenübertragung vom Computer getrennt.<br/>→ Übertragen Sie verwendbare Dateien zurück auf Ihren Computer, und formatieren Sie den integrierten Flash-Speicher mithilfe des Playermenüs „Format“ (☞ Seite 42).</li> </ul> |
| Über den rechten Kopfhörerkanal ist kein Ton zu hören, oder der Ton des rechten Kopfhörerkanals wird auf beiden Ohrhörern ausgegeben. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Kopfhörer wurde nicht vollständig in die Buchse gesteckt.<br/>→ Wenn die Kopfhörer nicht ordnungsgemäß angeschlossen sind, wird der Ton nicht richtig ausgegeben. Drücken Sie den Stecker des Kopfhörers bis zum Einrasten in die Buchse (☞ Seite 8).</li> </ul>   |
| Die Wiedergabe stoppt plötzlich.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Restladung des Akkus reicht nicht aus.<br/>→ Laden Sie den Akku, indem Sie ihn an den Computer anschließen (☞ Seite 12).</li> </ul>  |
| Die Formatierung kann nicht ausgeführt werden.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Restladung ist niedrig oder nicht ausreichend.<br/>→ Laden Sie den Akku, indem Sie ihn an den Computer anschließen (☞ Seite 12).</li> </ul>  |

## Display

| Symptom   | Ursache/Abhilfemaßnahme  |
|---|--|
| „□“ wird anstelle eines Titels angezeigt.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Name des Titels enthält Zeichen, die auf dem Player nicht angezeigt werden können.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Benennen Sie den Titel unter Verwendung anzeigbarer Zeichen auf dem Computer um.</li> </ul> </li> </ul> |
| Anstelle eines Titels wird „Unknown“ angezeigt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Titel verfügt über keine Bezeichnung.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Arbeiten Sie im Modus „Folder/File Name Sort“.</li> </ul> </li> </ul>  |

## Stromversorgung

| Symptom                             | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|-------------------------------------|---|
| Der Player schaltet sich nicht ein. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der HOLD-Schalter wurde in Pfeilrichtung verschoben (←).                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Schieben Sie den HOLD-Schalter in die dem Pfeil (→) entgegengesetzte Richtung (☞ Seite 9).</li> </ul> </li> <li>Wenn Sie die Taste <b>  </b> (⏻) direkt nach dem Ausschalten des Players drücken, kann der Player nicht eingeschaltet werden, da er gerade heruntergefahren wird. Warten Sie einige Sekunden, und schalten Sie ihn dann erneut ein.</li> <li>Die Restladung des Akkus reicht nicht aus.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Laden Sie den Akku, indem Sie ihn an den Computer anschließen (☞ Seite 12).</li> <li>➔ Wenn auch das Laden des Akkus keine Abhilfe schafft, drücken Sie die RESET-Taste, um den Player zurückzusetzen (☞ Seite 46).</li> </ul> </li> <li>Löschen Sie unnötige Dateien.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Löschen Sie nicht benötigte Dateien, bis maximal 999 Dateien und Ordner auf dem Player gespeichert sind.</li> <li>➔ Mindestens 20 MB freier Speicherplatz sind für den normalen Betrieb erforderlich.                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie den freien Speicherplatz, indem Sie auf [Arbeitsplatz] und anschließend mit der rechten Maustaste auf [WALKMAN] oder [Wechseldatenträger] klicken. Öffnen Sie anschließend durch Klicken mit der linken Maustaste das Fenster [Eigenschaften].</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> |


| Symptom   | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|---|---|
| Die Betriebsdauer des Akkus ist sehr kurz.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Betriebstemperatur liegt unter 5 °C.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Unter diesen Bedingungen verkürzt sich die Betriebsdauer des Akkus. Dies ist keine Fehlfunktion.</li> </ul> </li> <li>Der Akku wurde nicht lange genug geladen.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Laden Sie den Akku, bis <b>Full</b> angezeigt wird.</li> </ul> </li> <li>Durch Anpassen der Einstellungen und eine ordnungsgemäße Stromversorgung kann Energie gespart und der Player länger verwendet werden (☞ Seite 41).</li> <li>Der Akku muss ausgetauscht werden.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Wenden Sie sich an einen Sony-Händler in Ihrer Nähe.</li> </ul> </li> </ul>  |
| Der Akku des Players kann nicht geladen werden. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Player ist nicht ordnungsgemäß an den USB-Port des Computers angeschlossen.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Trennen Sie die Verbindung zum Player, und schließen Sie ihn erneut an.</li> </ul> </li> <li>Der Akku wurde nicht bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 35 °C geladen.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 35 °C.</li> </ul> </li> <li>Der Computer ist nicht eingeschaltet.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Schalten Sie den Computer ein.</li> </ul> </li> <li>Der Computer wechselt in den Schlaf- oder Ruhemodus.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Reaktivieren Sie den Computer.</li> </ul> </li> </ul> |
| Das Laden nimmt sehr wenig Zeit in Anspruch.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn der Akku beim Starten des Ladevorgangs fast vollständig aufgeladen ist, erfordert das vollständige Laden nur wenig Zeit.</li> </ul>   |

## Aufnahme

| Symptom   | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|---|---|
| „MEMORY IS FULL REMOVE CONTENT“ wird angezeigt, obwohl die maximale Aufzeichnungsdauer noch nicht erreicht ist. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insgesamt können auf dem Player bis zu 999 Dateien und Ordner angezeigt werden. Sie können zwar mehr Dateien und Ordner auf den Player übertragen, die diese Anzahl überschreitenden Dateien, Ordner oder Ordnerstufen können jedoch weder angezeigt noch wiedergegeben werden.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Löschen Sie nicht benötigte Dateien, bis maximal 999 Dateien und Ordner auf dem Player gespeichert sind.</li> <li>→ Exportieren Sie die aufgezeichneten Titel auf einen Computer.</li> </ul> </li> </ul>  |
| Die verbleibende Aufzeichnungsdauer bleibt gleich, selbst wenn Dateien gelöscht wurden.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aufgrund von Systemeinschränkungen wird die verbleibende Aufzeichnungsdauer u. U. nicht wiederhergestellt, auch wenn einige kleine Dateien gelöscht werden.</li> </ul>   |
| Keine Aufzeichnung möglich.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Auf dem Player steht nicht genügend Speicherplatz zur Verfügung.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Löschen Sie unnötige Dateien.</li> <li>→ Exportieren Sie die aufgezeichneten Titel auf einen Computer. Der erforderliche Speicherplatz variiert u. U. je nach Bitrate oder Aufzeichnungsdauer.</li> </ul> </li> <li>Insgesamt können auf dem Player bis zu 999 Dateien und Ordner angezeigt werden. Sie können zwar mehr Dateien und Ordner auf den Player übertragen, die diese Anzahl überschreitenden Dateien, Ordner oder Ordnerstufen können jedoch weder angezeigt noch wiedergegeben werden.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Löschen Sie nicht benötigte Dateien, bis maximal 999 Dateien und Ordner auf dem Player gespeichert sind.</li> <li>→ Exportieren Sie die aufgezeichneten Titel auf einen Computer.</li> </ul> </li> <li>Der Player ist an einen Computer angeschlossen.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Trennen Sie den Player vom Computer.</li> </ul> </li> </ul> |
| Die Gesamtdauer aus aufgezeichneten und verbleibender Dauer entspricht nicht der maximalen Aufzeichnungsdauer.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bei der Aufzeichnung vieler kleiner Dateien werden aufgrund von Systemeinschränkungen möglicherweise automatisch leere Passagen zwischen den Dateien eingefügt. Dadurch erhöht sich die gesamte Aufzeichnungsdauer und führt zu dieser Abweichung.</li> </ul>  |

| Symptom  | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|--|---|
| Aufgezeichnete Dateien können nicht gelöscht werden.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dateien oder Ordner, die nicht gelöscht werden können, werden auf dem Computer als [Schreibgeschützt] angegeben.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Löschen Sie die Daten mit Windows Explorer.</li> </ul> </li> <li>Die Akkuladung reicht nicht aus.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Laden Sie den Akku vollständig auf (☞ Seite 12).</li> </ul> </li> </ul> |
| Der Ordner wird nicht gelöscht, obwohl alle aufgezeichneten Dateien gelöscht wurden. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Ordner enthält andere Dateien als die aufgezeichneten Dateien.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Öffnen Sie die Daten mit Windows Explorer, und löschen Sie alle Dateien, die nicht mithilfe des Players aufgezeichnet wurden.</li> </ul> </li> </ul>   |

## Anschluss an den Computer/die Software „Auto Transfer“

| Symptom  | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|--|---|
| Die Software „Auto Transfer“ wird nicht gestartet.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn die Software „Auto Transfer“ beim Anschließen des Players an den Computer nicht gestartet wird, doppelklicken Sie auf [Arbeitsplatz] - [WALKMAN] oder [Wechseldatenträger] -  (AutoTransfer.exe).</li> <li>Die Software „Auto Transfer“ wurde u. U. gelöscht.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Laden Sie die Software „Auto Transfer“ von den Support-Websites herunter (☞ Seite 47), und speichern Sie sie im integrierten Flash-Speicher des Players.</li> </ul> </li> </ul>   |
| „USB CONNECT“ wird nicht angezeigt, wenn der Player am Computer angeschlossen ist. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der USB-Stecker des Players ist nicht ordnungsgemäß an den USB-Port des Computers angeschlossen.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Trennen Sie die Verbindung zum Player, und schließen Sie ihn erneut an.</li> </ul> </li> <li>Sie verwenden einen USB-Hub.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Schließen Sie den Player direkt an einen USB-Anschluss an, da der Anschluss über einen USB-Hub möglicherweise nicht funktioniert. Sie können jedoch einen USB-Hub zur Stromversorgung verwenden.</li> </ul> </li> <li>Auf dem Computer wird eine andere Anwendung ausgeführt.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Trennen Sie die Verbindung zum Player, warten Sie einige Minuten, und schließen Sie ihn erneut an. Wenn das Problem damit nicht behoben ist, trennen Sie die Verbindung zum Player, starten Sie den Computer neu, und schließen Sie den Player erneut an.</li> </ul> </li> </ul> |

## Anschluss an den Computer/die Software „Auto Transfer“ (Fortsetzung)


| Symptom  | Ursache/Abhilfemaßnahme  |
|--|--|
| Beim Anschließen an den Computer wird der Player nicht erkannt.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der USB-Stecker des Players ist nicht ordnungsgemäß am USB-Anschluss des Computers angeschlossen.<br/>→ Trennen Sie die Verbindung zum Player, und schließen Sie ihn erneut an.</li> <li>Sie verwenden einen USB-Hub.<br/>→ Schließen Sie den Player direkt an einen USB-Anschluss an, da der Anschluss über einen USB-Hub möglicherweise nicht funktioniert. Sie können jedoch einen USB-Hub zur Stromversorgung verwenden.</li> <li>Möglicherweise liegt ein Problem mit dem USB-Anschluss des Computers vor. Schließen Sie den USB-Stecker des Players an einen anderen USB-Anschluss des Computers an.</li> </ul>   |
| Vom Computer können keine Audiodaten auf den Player übertragen werden. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der USB-Stecker des Players ist nicht ordnungsgemäß am USB-Anschluss des Computers angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass „DATA ACCESS“ oder „USB CONNECT“ auf dem Display angezeigt wird.<br/>→ Trennen Sie die Verbindung zum Player, und schließen Sie ihn erneut an.</li> <li>Im integrierten Flash-Speicher ist nicht genügend Speicherplatz vorhanden.<br/>→ Löschen Sie nicht benötigte Titel, um Speicherplatz freizugeben.</li> <li>Auf dem Player sind abnormale Dateien vorhanden.<br/>→ Übertragen Sie die benötigten Dateien zurück auf den Computer, und formatieren Sie den Player (☞ Seite 42).</li> <li>Eine Audiodatei ist beschädigt.<br/>→ Löschen Sie die Audiodatei, und übertragen Sie sie anschließend erneut. Schließen Sie zur Vermeidung von Datenschäden beim Übertragen der Audiodatei auf den Computer alle anderen Anwendungen.</li> </ul> |

| Symptom  | Ursache/Abhilfemaßnahme   |
|--|---|
| Nur eine geringe Anzahl an Titeln kann auf den Player übertragen werden. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Im integrierten Flash-Speicher ist nicht genügend Speicherplatz vorhanden.<br/>→ Löschen Sie nicht benötigte Titel, um Speicherplatz freizugeben.</li> <li>Im integrierten Flash-Speicher sind andere Daten als Audiodateien gespeichert.<br/>→ Verschieben Sie die anderen Daten auf den Computer, um Speicherplatz freizugeben.</li> </ul> |
| Der Player wird während der Verbindung mit dem Computer instabil.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie verwenden einen USB-Hub.<br/>→ Schließen Sie den Player direkt an einen USB-Anschluss an, da der Anschluss über einen USB-Hub möglicherweise nicht funktioniert. Sie können jedoch einen USB-Hub zur Stromversorgung verwenden.</li> </ul>   |

## UKW-Tuner (nur NWD-B103F/B105F)

| Symptom   | Ursache/Abhilfemaßnahme  |
|---|--|
| Der UKW-Empfang ist schlecht.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Empfangsfrequenz ist nicht richtig eingestellt.<br/>→ Wählen Sie die Frequenz manuell aus, um den Empfang zu verbessern (☞ Seite 27).</li> </ul>  |
| Der Empfang und die Tonqualität sind schlecht.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Das Radiosignal ist schwach.<br/>→ Gehen Sie zum UKW-Empfang näher an ein Fenster heran. In Gebäuden und Fahrzeugen ist das Signal möglicherweise nicht stark genug.</li> <li>Das Kopfhörerkabel wurde nicht weit genug ausgebreitet.<br/>→ Das Kopfhörerkabel fungiert als Antenne. Breiten Sie das Kopfhörerkabel so weit wie möglich aus.</li> </ul> |
| Der UKW-Empfang wird durch Störrauschen beeinträchtigt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>In der Nähe des Players wird ein Gerät verwendet, das Funksignale ausstrahlt (z. B. ein Mobiltelefon).<br/>→ Halten Sie Geräte wie Mobiltelefone während des Betriebs vom Player fern.</li> </ul>   |

## Sonstiges




| Symptom   | Ursache/Abhilfemaßnahme  |
|---|--|
| Es wird kein Signalton ausgegeben, wenn am Player eine Taste gedrückt wird. | <ul style="list-style-type: none"> <li>„Beep“ ist auf „Beep OFF“ eingestellt.<br/>→ Stellen Sie „Beep“ auf „Beep ON“ ein (☞ Seite 41).</li> </ul>  |
| Die Lautstärke des Signaltons variiert.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke des Signaltons ist abhängig von der aktuellen Lautstärke des Players.</li> </ul>   |
| Der Player wird warm.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Player kann sich beim Laden des Akkus erwärmen. Diese Erwärmung hält nach dem Ladevorgang noch kurz an. Auch bei der Übertragung einer großen Anzahl an Dateien kann sich der Player erwärmen. Dies ist ganz normal und kein Grund zur Sorge. Lassen Sie den Player eine Zeit lang abkühlen.</li> </ul>   |
| Datum und Uhrzeit wurden zurückgesetzt.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn Sie den Player eine Zeit lang nicht verwendet haben und der Akku leer ist, werden Datum und Uhrzeit möglicherweise zurückgesetzt.<br/>→ Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Laden Sie den Akku, bis  auf dem Bildschirm angezeigt wird (☞ Seite 12), und stellen Sie Datum und Uhrzeit erneut ein (☞ Seite 41).</li> </ul>  |
| Alle Einstellungen des Players wurden zurückgesetzt.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie haben die Systemdateien verschoben, gelöscht oder umbenannt, oder der integrierte Flash-Speicher des Players wurde nicht mithilfe des Playermenüs „Format“ formatiert.<br/>→ Führen Sie die oben genannten Vorgänge aus, wird das System neu strukturiert, und alle Einstellungen des Players werden beim Trennen des Players vom Computer oder von anderen Geräten zurückgesetzt.<br/>Wurde der Player nicht mithilfe des Menüs „Format“ des Players formatiert und funktioniert er anschließend nicht ordnungsgemäß, formatieren Sie den integrierten Flash-Speicher mithilfe des Menüs „Format“ (☞ Seite 42).</li> </ul> |

## So initialisieren (formatieren) Sie den Player

Formatieren Sie den integrierten Flash-Speicher mithilfe des Menüs „Settings“ des Players anhand folgender Anweisungen. (Überprüfen Sie vor dem Formatieren den gesamten Inhalt, da alle gespeicherten Daten gelöscht werden.)

**1 Halten Sie die Taste BACK/HOME gedrückt, bis das Menü HOME angezeigt wird.**

**2 Wählen Sie der Reihenfolge nach  (Settings) – „Format“ – „OK“ aus.**

Drücken Sie zum Auswählen des Elements die Taste  , und drücken Sie zum Bestätigen die Taste .

Nach dem Auswählen von „OK“ und dem anschließenden Bestätigen wird „FORMATTING...“ angezeigt, und die Formatierung beginnt. Wenn das Formatieren abgeschlossen ist, wird „COMPLETE“ angezeigt.

## Meldungen

Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, wenn eine Meldung im Display angezeigt wird.

| Meldung       | Bedeutung   | Abhilfemaßnahme   |
|---------------|---|---|
| AVLS (blinkt) | Die Lautstärke ist bei aktivierter Option „AVLS (Volume Limit)“ höher als der festgelegte Wert. | Regeln Sie die Lautstärke herunter, oder deaktivieren Sie „AVLS(Volume Limit)“ (☞ Seite 41).  |
| CHARGING      | Der Akku wird geladen.  | Dies ist kein Fehler. Warten Sie, bis der Akku vollständig geladen ist. Sie können den Player jedoch auch mit einem nicht vollständig geladenen Akku verwenden. |
| DATA ACCESS   | Auf den integrierten Flash-Speicher wird zugegriffen.   | Diese Meldung erscheint, wenn auf den integrierten Flash-Speicher zugegriffen wird. Warten Sie, bis der Zugriff beendet ist.                                    |

Fortsetzung ☞

| Meldung     | Bedeutung  | Abhilfemaßnahme   |
|-------------|--|---|
| FILE ERROR  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Datei kann nicht gelesen werden.</li> <li>Es besteht ein Problem mit der Datei.</li> <li>Bestimmte Dateien können aufgrund eines inkompatiblen Formats nicht auf dem Player wiedergegeben werden.</li> <li>Die Übertragung wurde gewaltsam abgebrochen.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Übertragen Sie die Audiodateien, bei denen keine Probleme auftreten, zurück auf den Computer, und formatieren Sie dann den Player.</li> <li>Wird der Titel, der nicht wiedergegeben werden kann, nicht benötigt, können Sie ihn aus dem integrierten Flash-Speicher löschen.</li> </ul>  |
| HOLD        | Der Player kann nicht bedient werden, weil der HOLD-Schalter in der Position HOLD steht.   | Schieben Sie den HOLD-Schalter in die entgegengesetzte Richtung, um den Player bedienen zu können (☞ Seite 9).  |
| LOW BATTERY | Der Akku ist fast leer.  | Laden Sie den Akku auf (☞ Seite 12).  |
| MEMORY FULL | <ul style="list-style-type: none"> <li>Im integrierten Flash-Speicher ist nicht genügend Speicherplatz vorhanden.</li> <li>Sie versuchen, eine Radiosendung (UKW) (nur NWD-B103F/B105F) oder Ton aufzuzeichnen, obwohl auf dem Player bereits insgesamt 999 Dateien und Ordner gespeichert sind.</li> <li>Sie haben Änderungen an den Dateien im Ordner [Record] vorgenommen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie den Player an den Computer an, und löschen Sie nicht benötigte Titel, um Speicherplatz auf dem Player freizugeben.</li> <li>Mehr als 999 Elemente können nicht aufgezeichnet werden. Schließen Sie den Player an den Computer an, und löschen Sie nicht benötigte Titel.</li> <li>Kopieren Sie die Dateien im Ordner [Record] auf den Computer, und löschen Sie dann den Ordner [Record] vom Player. Übertragen Sie anschließend die Dateien, die Sie in einen anderen Ordner als [Record] auf dem Computer kopiert haben, um sie auf dem Player als Audioinhalt wiederzugeben.</li> </ul> |

| Meldung                          | Bedeutung   | Abhilfemaßnahme  |
|----------------------------------|---|--|
| MEMORY IS FULL<br>REMOVE CONTENT | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Datenbank konnte nicht erstellt werden, da der Speicher des Players voll ist.</li> <li>Sie versuchen, eine Radiosendung (UKW) (nur NWD-B103F/B105F) oder Ton aufzuzeichnen, obwohl auf dem Player bereits insgesamt 999 Dateien und Ordner gespeichert sind.</li> <li>Sie haben Änderungen an den Dateien im Ordner [Record] vorgenommen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Löschen Sie nicht benötigte Dateien. Mindestens 20 MB freier Speicherplatz sind für den normalen Betrieb erforderlich. Überprüfen Sie den freien Speicherplatz, indem Sie auf [Arbeitsplatz] und anschließend mit der rechten Maustaste auf [WALKMAN] oder [Wechseldatenträger:] klicken. Öffnen Sie anschließend durch Klicken mit der linken Maustaste das Fenster [Eigenschaften].</li> <li>Mehr als 999 Elemente können nicht aufgezeichnet werden. Schließen Sie den Player an den Computer an, und löschen Sie nicht benötigte Titel.</li> <li>Kopieren Sie die Dateien im Ordner [Record] auf den Computer, und löschen Sie dann den Ordner [Record] vom Player. Übertragen Sie anschließend die Dateien, die Sie in einen anderen Ordner als [Record] auf dem Computer kopiert haben, um sie auf dem Player als Audioinhalt wiederzugeben.</li> </ul> |
| NO DATA                          | Im integrierten Flash-Speicher befinden sich keine Audiodateien.  | Übertragen Sie Audiodateien.   |
| NO ITEM                          | Im ausgewählten Element ist kein Titel vorhanden.   | Übertragen Sie Audiodateien.   |
| READ ONLY                        | Sie versuchen als [Schreibgeschützt] gespeicherte Titel zu löschen.   | Löschen Sie die Daten mit Windows Explorer.  |
| USB CONNECT                      | Der Player ist an einen Computer angeschlossen.   | Dies ist kein Fehler. Sie können die Tasten des Players nicht bedienen, während er an den Computer angeschlossen ist.  |

## Vorsichtsmaßnahmen

### Sicherheit

- Verursachen Sie an den Anschlüssen des Players keinen Kurzschluss mit anderen Metallgegenständen.
- Berühren Sie den aufladbaren Akku nicht mit bloßen Händen, wenn Batterieflüssigkeit austritt. Da Batterieflüssigkeit im Player zurückbleiben kann, sollten Sie sich im Fall eines undichten Akkus an Ihren Sony-Händler wenden. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, dürfen Sie auf keinen Fall reiben. Dies kann zu Blindheit führen. Spülen Sie die Augen mit sauberem Wasser aus, und wenden Sie sich an einen Arzt.  
Wenn die Flüssigkeit in Berührung mit Haut oder Kleidung gerät, muss sie sofort abgewaschen werden. Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder Verletzungen kommen. Suchen Sie im Fall einer Verbrennung oder Verletzung durch Batterieflüssigkeit einen Arzt auf.
- Schütten Sie kein Wasser in den Player, und führen Sie keine Fremdkörper in den Player ein. Andernfalls besteht die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen.  
Schalten Sie den Player in einem solchen Fall sofort aus, und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler vor Ort oder das Sony Service Center.
- Halten Sie den Player von offenem Feuer fern.
- Der Player darf nicht auseinander genommen oder umgebaut werden. Andernfalls kann es zu elektrischen Schlägen kommen. Wenden Sie sich für den Austausch von Akkus, interne Inspektionen oder Reparaturen an Ihren Sony-Händler oder das Sony Service Center.

### Installation

- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Player, und setzen Sie den Player keinen starken Stößen aus. Dies kann zu Funktionsstörungen oder einer Beschädigung des Players führen.
- Verwenden Sie den Player niemals an Orten, an denen er extremen Licht- oder Temperaturverhältnissen, Feuchtigkeit oder Erschütterungen ausgesetzt ist. Andernfalls kann der Player verfärbt, verformt oder beschädigt werden.
- Setzen Sie den Player nie hohen Temperaturen aus, wie sie z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto oder in direktem Sonnenlicht auftreten können.
- Verwenden Sie den Player nicht an Orten, an denen er starker Staubentwicklung ausgesetzt ist.
- Legen Sie den Player nicht auf instabilen oder schrägen Flächen ab.
- Wenn der Player den Radio- oder Fernsehempfang stört, muss er ausgeschaltet und aus der Nähe des Radios oder Fernsehers entfernt werden.

- Befolgen Sie bei Verwendung dieses Players stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Verformungen des Gehäuses oder Fehlfunktionen des Geräts zu vermeiden.
  - Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht mit dem Player in der Hosentasche hinsetzen.



- Stellen Sie sicher, dass Sie den Player nicht mit dem Kopf-/Ohrhörer-Kabel um das Gerät gewickelt in eine Tasche stecken, die Stößen o. ä. ausgesetzt wird.



- Schützen Sie den Player vor Kontakt mit Wasser. Der Player ist nicht wasserdicht. Befolgen Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:
  - Der Player darf unter keinen Umständen unter Wasser geraten. Achten Sie z. B. darauf, dass er nicht in ein Waschbecken oder einen anderen mit Wasser gefüllten Behälter fällt.
  - Verwenden Sie den Player nicht an feuchten Orten oder bei schlechten Witterungsbedingungen wie Regen oder Schnee.
  - Der Player darf nicht nass werden.  
Wenn Sie den Player mit feuchten Händen berühren oder auf feuchtem Stoff (z. B. einem Handtuch) ablegen, kann er nass werden. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Ziehen Sie am Kopfhörerstecker, wenn Sie das Kopfhörerkabel aus dem Player ziehen möchten. Wenn Sie am Kopfhörerkabel selbst ziehen, kann das Kabel beschädigt werden.



### Wärmestau

Wenn der Player über längere Zeit verwendet wird, kann es im Player während des Ladevorgangs zu einem Wärmestau kommen.

### Kopfhörer

#### Verkehrssicherheit

Verwenden Sie den Player in Situationen, in denen ein uneingeschränktes Hörvermögen erforderlich ist, nicht mit Kopfhörern.

#### Vermeidung von Gehörschäden

Stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer nicht zu hoch ein. Ohrenärzte warnen vor dauerhaften, lauten Geräuschen. Verringern Sie die Lautstärke, oder schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie Ohrgeräusche wahrnehmen.

Stellen Sie die Lautstärke insbesondere bei Verwendung der Kopfhörer nicht auf einmal auf die maximale Lautstärke ein.

Erhöhen Sie die Lautstärke nach und nach, damit Ihre Ohren nicht verletzt werden.

#### Rücksichtnahme

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie beweisen auch Rücksicht gegenüber anderen.

#### Warnung

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht bei Blitzschlag in der Umgebung.

Sollten Sie allergisch auf die mitgelieferten Kopfhörer reagieren, stellen Sie die Verwendung umgehend ein und wenden sich an einen Arzt.

### Verwendung

- Achten Sie darauf, nicht an Gegenständen hängen zu bleiben, wenn Sie einen Riemen (separat erhältlich) verwenden. Schlenkern Sie den Player nicht am Riemen. Sie könnten andere Personen treffen.
- Verwenden Sie den Player entsprechend den Ansgen vom Flugpersonal nicht in einem Flugzeug während des Starts oder der Landung.
- Im Player kann sich u. U. vorübergehend Feuchtigkeit bilden, wenn der Player rasch aus einer Umgebung mit niedrigen Temperaturen in eine Umgebung mit hohen Temperaturen gebracht wird oder in einem Raum verwendet wird, in dem vor kurzem die Heizung eingeschaltet wurde. Bei Kondensation schlägt sich Feuchtigkeit aus der Luft auf Oberflächen nieder, wie z. B. auf Metallplatten usw., und kondensiert zu Flüssigkeit. Wenn sich Kondensationsfeuchtigkeit im Player bildet, lassen Sie ihn ausgeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Wenn Sie den Player trotz Kondensationsfeuchtigkeit verwenden, tritt möglicherweise eine Fehlfunktion auf.

### Display

- Üben Sie keinen starken Druck auf das Display aus. Andernfalls erscheinen u. U. Fingerabdrücke auf dem Bildschirm oder der LCD-Bildschirm wird beschädigt.
- Wird der Player bei niedrigen Temperaturen verwendet, wird die Anzeige möglicherweise verschwommen angezeigt. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Wird der Player bei niedrigen oder hohen Temperaturen verwendet, wird der Kontrast u. U. beeinflusst.

### Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse des Players mit einem weichen Tuch, z. B. einem Brillenputztuch.
- Wenn das Gehäuse des Players stark verschmutzt ist, kann es mit einem weichen, leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten das Gehäuse angreifen.
- Lassen Sie durch die Öffnung neben dem Anschluss kein Wasser in den Player gelangen.
- Reinigen Sie den Kopfhörerstecker regelmäßig.
- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler, falls Sie Fragen zum Player oder Probleme haben sollten.

### Software

- Die Software und das mitgelieferte Handbuch sind urheberrechtlich geschützt. Ohne die Zustimmung des Urheberrechtsinhabers dürfen sie weder ganz noch auszugsweise reproduziert werden. Auch ein Verleih ist untersagt.
- SONY übernimmt unter keinen Umständen die Gewährleistung für jedweden finanziellen Schaden oder Gewinnverluste, Forderungen von Dritten eingeschlossen, die sich aus der Verwendung der im Lieferumfang dieses Players enthaltenen Software ergeben.
- Sollten beim Einsatz dieser Software Probleme auftreten, die auf einen Produktionsfehler zurückzuführen sind, ersetzt SONY die Software. Weiter gehende Haftungsansprüche gegenüber SONY bestehen nicht.



- Die im Lieferumfang des Players enthaltene Software kann nur für die Geräte verwendet werden, die auf die Verwendung dieser Software ausgelegt sind.
- Beachten Sie, dass sich die Spezifikationen der Software ohne Vorankündigung ändern können, da wir stets bemüht sind, die Qualität unserer Software zu verbessern.
- Für die Verwendung dieses Players in Kombination mit einer anderen als der im Lieferumfang enthaltenen Software wird keine Gewährleistung übernommen.
- Die Möglichkeit, Sprachen in der mitgelieferten Software anzuzeigen, hängt von dem auf dem PC installierten Betriebssystem ab. Vergewissern Sie sich, dass das installierte Betriebssystem mit der gewünschten Sprache kompatibel ist.
  - Wir übernehmen keine Garantie dafür, dass sich alle Sprachen korrekt in der mitgelieferten Software anzeigen lassen.
  - Benutzerdefinierte Zeichen und einige Sonderzeichen werden möglicherweise nicht angezeigt.
- Die Erklärungen in diesem Handbuchs setzen voraus, dass Sie mit den grundlegenden Funktionen von Windows vertraut sind.  
Hinweise zur Verwendung Ihres Computers und des Betriebssystems finden Sie in den entsprechenden Handbüchern.

### Supportwebsites

Besuchen Sie bei Fragen bezüglich dieses Produkts die folgenden Websites:

Für Kunden in Europa: <http://support.sony-europe.com/DNA>

Für Kunden in Lateinamerika: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Für Kunden in anderen Ländern/Regionen: <http://www.css.ap.sony.com>

Für Kunden, die Überseemodelle kaufen: <http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

## Technische Daten

### Audiokomprimierungstechnologie (unterstützte Bitraten und Abtastfrequenz\*1)

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)  
32 bis 384 KBit/s, variable Bitrate wird unterstützt, 11,025 bis 48 kHz
- WMA\*2 (Windows Media Audio)  
48 bis 320 KBit/s variable Bitrate wird unterstützt, 22,05 bis 48 kHz

\*1 Die Abtastfrequenz entspricht möglicherweise nicht allen Codierern.

\*2 Urheberrechtlich geschützte WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

### Maximal aufnehmbare Anzahl von Titeln (ca.)

Die ungefähren Angaben basieren auf übertragenen 4-minütigen Titeln in MP3-Format.

Bei anderen abspielbaren Audiodateiformaten können Abweichungen bei der Anzahl der Titel und der Zeit im MP3-Format vorliegen.

| NWD-B103/B103F |       |                 | NWD-B105/B105F |                 |
|----------------|-------|-----------------|----------------|-----------------|
| Bitrate        | Titel | Dauer           | Titel          | Dauer           |
| 64 KBit/s      | 490   | 32 Std. 40 Min. | 990            | 66 Std. 00 Min. |
| 128 KBit/s     | 250   | 16 Std. 40 Min. | 500            | 33 Std. 20 Min. |
| 256 KBit/s     | 125   | 8 Std. 20 Min.  | 250            | 16 Std. 40 Min. |
| 320 KBit/s     | 99    | 6 Std. 30 Min.  | 200            | 13 Std. 20 Min. |

### Maximale Aufnahmedauer (ca.)

Die folgenden Zeiten sind Schätzwerte für den Fall, dass nur UKW- (nur NWD-B103F/B105F) oder Tondateien gespeichert sind. Diese Zeit kann abhängig von den Betriebsbedingungen des Players variieren.

|                 | NWD-B103/B103F  | NWD-B105/B105F  |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| Codec (Bitrate) | Dauer           | Dauer           |
| High(192kbps)   | 11 Std. 00 Min. | 22 Std. 20 Min. |
| Mid(128kbps)    | 16 Std. 20 Min. | 33 Std. 20 Min. |
| Low(96kbps)     | 22 Std. 00 Min. | 44 Std. 20 Min. |

### Kapazität (für den Benutzer verfügbare Kapazität)\*1

NWD-B103/B103F: 1 GB (ca. 910 MB = 977.105.060 Byte)

NWD-B105/B105F: 2 GB (ca. 1,81 GB = 1.943.472.701 Bytes)

\*1 Die verfügbare Speicherkapazität des Players kann variieren.

Ein Teil des Speichers wird für Datenverwaltungsfunktionen verwendet. Dokumente (PDF-Datei): ca. 10 MB und die Software „Auto Transfer“: ca. 1 MB sind nicht inbegriffen.

### Ausgabe (Kopfhörer)

Frequenzgang:

20 bis 20.000 Hz (bei der Wiedergabe von Datendateien, Einzelsignalmessung)

### UKW-Tuner (nur NWD-B103F/B105F)

- Gespeicherte Sender: 30 gespeicherte Sender
- UKW-Frequenzbereich: 87,5 bis 108,0 MHz

### Antenne

Kopfhörerkabel

### Schnittstelle

Kopfhörer: Stereo Mini

Hi-Speed USB (USB 2.0-kompatibel)

### Betriebstemperatur

5 °C bis 35 °C

### Stromversorgung

- Integrierter 240 mA-Lithium-Ionen-Akku
- USB (von einem Computer über den USB-Stecker des Players)

### Ladezeit

USB-basiertes Laden

Ca. 120 Minuten

### Akku-Betriebsdauer (bei ununterbrochener Wiedergabe)\*1 (Ca.)

\*1 Wenn für „Power Save Mode“ (☞ Seite 41) „Save ON Super“ festgelegt ist. Die tatsächliche Betriebsdauer des Akkus hängt von der Temperatur und den Nutzungsbedingungen ab.

| Player-Status                             | NWD-B103/B105 | NWD-B103F/B105F |
|---|---------------|-----------------|
| Wiedergabe mit MP3 128 KBit/s             | 12 Stunden    | 12 Stunden      |
| Wiedergabe mit WMA 128 KBit/s             | 9 Stunden     | 9 Stunden       |
| Beim UKW-Empfang<br>(nur NWD-B103F/B105F) | —             | 7 Stunden       |

### Display

3-line-Color-LCD

### Abmessung (B/H/T, vorstehende Teile nicht eingeschlossen)

25,0 × 88,5 × 14,1 mm

### Abmessung (B/H/T)

25,0 × 89,9 × 16,7 mm

### Gewicht

Ca. 30 g

### Mindestsystemanforderungen (für den Player)

- **Computer**  
IBM PC/AT oder kompatibler Computer, auf dem eines der folgenden Windows-Betriebssysteme vorinstalliert ist: Windows 2000 Professional (Service Pack 4 oder höher) / Windows XP Home Edition (Service Pack 2 oder höher) / Windows XP Professional (Service Pack 2 oder höher) / Windows XP Media Center Edition (Service Pack 2 oder höher) / Windows XP Media Center Edition 2004 (Service Pack 2 oder höher) / Windows XP Media Center Edition 2005 (Service Pack 2 oder höher) / Windows Vista Home Basic / Windows Vista Home Premium / Windows Vista Business / Windows Vista Ultimate  
Wird von 64-Bit-Betriebssystemen nicht unterstützt.  
Wird von anderen Betriebssystemen nicht unterstützt.
- **CPU:** Pentium III 450 MHz oder höher (Pentium III 800 MHz oder höher für Windows Vista)
- **RAM:** mind. 128 MB (Für Windows Vista mind. 512 MB)
- **Display:**
  - Bildschirmauflösung: 800 × 600 Pixel (oder höher) (Empfehlung: 1.024 × 768 oder höher)
  - Farben: High Color (16 Bit) (oder höher)
- **USB-Port** (Hi-Speed USB wird empfohlen)

Auch bei Einhaltung der obigen Systemanforderungen kann der einwandfreie Betrieb nicht für jeden Computer garantiert werden.

Nicht unterstützt von folgenden Umgebungen:

- Individuell zusammengestellte Computer oder selbst programmierte Betriebssysteme
- Eine Umgebung, die ein Upgrade des ursprünglich vom Hersteller bereitgestellten Betriebssystems darstellt
- Multi-Boot-Umgebung
- Multi-Monitor-Umgebung
- Macintosh

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Index

### Symbole

|  |    |
|--|----|
| ⌘CL (EQ Classical) .....                                       | 26 |
| ⌘CU (EQ Custom) .....  | 26 |
| ⌘H (EQ Heavy) .....  | 26 |
| ⌘J (EQ Jazz) .....   | 26 |
| ⌘P (EQ Pop) .....  | 26 |
| ⌘R (EQ Rock) .....   | 26 |
| ↺ (Alle wiederholen) .....                                     | 24 |
| ↺1 (1 Titel wiederholen) .....                                 | 24 |
| ↺SHUF (Alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiederholen) ..... | 24 |

### A

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Akku .....                | 12     |
| Aufnahme .....            | 33, 36 |
| AVLS (Volume Limit) ..... | 41     |

### B

|                        |    |
|------------------------|----|
| Beep (Signalton) ..... | 41 |
| Bitrate .....          | 65 |

### C

|  |    |
|--|----|
| Codec (Einstellungen zur Sprachaufzeichnung) ..... | 40 |
| Computer .....                                     | 68 |

### D

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Datumseinstellung ..... | 41 |
| Display .....           | 21 |

### E

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Einstellen gespeicherter Sender ..... | 32 |
| Equalizer .....                       | 26 |

### F

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Fehlerbehebung .....          | 46         |
| FM .....                      | 27, 40     |
| FM Auto Preset .....          | 29         |
| Format (Initialisieren) ..... | 42, 49, 57 |

### H

|                     |   |
|---------------------|---|
| HOLD-Schalter ..... | 9 |
|---------------------|---|

### I

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Information .....             | 42         |
| Initialisieren (Format) ..... | 42, 49, 57 |
| Interpret .....               | 19, 21     |

### K

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Klangqualität ..... | 25           |
| Kopfhörer .....     | 6, 8, 61, 62 |

### L

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Laden.....      | 12    |
| Language.....   | 42    |
| Lautstärke..... | 8, 62 |

### M

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| Manuelle Sendersuche.....         | 27                 |
| Meldungen.....                    | 57                 |
| Menü HOME.....                    | 10                 |
| Mikrophon.....                    | 8                  |
| Modus Artist/Album/Song Sort..... | 21                 |
| Modus Folder/File Name Sort.....  | 21                 |
| MP3.....                          | 15, 33, 36, 65, 67 |
| Music Library.....                | 10, 18             |

### P

|                      |    |
|----------------------|----|
| Play Mode.....       | 23 |
| Power Save Mode..... | 41 |

### R

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Radio.....              | 27, 40 |
| RESET (Player).....     | 46     |
| Reset All Settings..... | 42     |
| Restladung.....         | 13, 21 |

### S

|                    |    |
|--------------------|----|
| Seriennummer.....  | 7  |
| Set Date-Time..... | 41 |

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Settings.....        | 39    |
| Stromversorgung..... | 8, 14 |

### T

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Taste VOL +/-.....   | 8      |
| Taste BACK/HOME..... | 8, 11  |
| Tuner.....           | 27, 40 |

### U

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Übertragen.....                     | 15, 43 |
| Uhrzeit- und Datumseinstellung..... | 41     |

### V

|                |        |
|----------------|--------|
| Voice.....     | 10, 37 |
| Vorspulen..... | 22     |

### W

|                  |        |
|------------------|--------|
| Wiedergabe.....  | 17     |
| Wiederholen..... | 24     |
| WMA.....         | 65, 67 |

### Z

|                        |    |
|------------------------|----|
| Zubehörteile.....      | 6  |
| Zufallswiedergabe..... | 24 |
| Zurückspulen.....      | 22 |

- „WALKMAN“ und das „WALKMAN“-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista und Windows Media sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Adobe und Adobe Reader sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die MPEG Layer-3-Audiocodierungstechnologie und Patente sind von Fraunhofer IIS und Thomson lizenziert.
- IBM und PC/AT sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen von Apple Inc.
- Pentium ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen der Intel Corporation.
- Alle anderen Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In diesem Handbuch werden die Zeichen <sup>TM</sup> und <sup>®</sup> nicht angeführt.

Dieses Produkt ist durch bestimmte gewerbliche Schutz- und Urheberrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung oder der Vertrieb derartiger Technologie außerhalb dieses Produkts ohne eine Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Niederlassung ist untersagt.

Programm ©2007 Sony Corporation  
Dokumentation ©2007 Sony Corporation